Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΤΕΤΑΡΤΗ 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1943 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ὑπεύθυνος Διευθυντής: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΟΥΡΚΑΣ | Ἔτος 11ον ♦ Ἀρ. Φύλλου 3150|396 | Τιμὴ δρχ. 400. Ἐπὶ πλέον ὑπὲρ Κοινωνικῆς Προνοίας δρ. 200 | Ἀρχισυντάκτης: ΧΡ. Β. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗΣ | Γραφεῖα Μητροπόλεως 42 Ἀρ. τηλ. 38-81

ΕΜΣ

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΝΟΤΙΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΥ ΜΕΤΩΠΟΥ

Οἱ Γερμανοὶ ἐσημείωσαν νέας σοβαρὰς ἐπιτυχίας

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (ΔΝΒ)— Ἀφοῦ τὰ Σοβιὲτ ὑπέστησαν μεγίστας ἀπωλείας εἰς ἄνδρας καὶ ὑλικὸν εἰς τὸν ἀγῶνα διὰ τὸ προγεφύρωμα τῆς Νικοπόλεως διεξήγαγον χθὲς τμηματικὰς ἐπιθέσεις διὰ δυνάμεων μέχρις ἑνὸς συντάγματος. Ἐπίσης καὶ χθὲς κατέρρευσαν ὅλαι αἱ ἐπιθέσεις των. Περαιτέρω βορείως εἰς τὸ μέγα τόξον τοῦ Δνειπέρου ἀπεκρούσθησαν αἱ ἀσθενέστεραι ἐχθρικαὶ ἐπιθέσεις τοῦ ἐχθροῦ καὶ δι' ἐπιτυχῶν ἀντεπιθέσεων ἐξεκαθαρίσθησαν μερικαὶ τοπικαὶ διεισδύσεις ἐν χωρίον ἀνεκατελήφθη. Εἰς τοὺς ἀγῶνας τῆς χθὲς κατὰ τὰς ὑπαρχούσας καὶ μὴ συμπληρωθείσας εἰδήσεις κατεστράφησαν 33 σοβιετικὰ τάγκς καὶ ταχυκίνητα πυροβόλα. Εἰς τοὺς χώρους Ν. καὶ ΝΔ. τοῦ Κρεμεντσοὺγκ συνήφθησαν σκληροὶ ἀγῶνες. Τὰ Σοβιὲτ ἐπεχείρησαν διὰ παντὸς μέσου νὰ διευρύνουν πρὸς δυσμὰς μίαν διάσπασιν ἐπιτευχθεῖσαν τὰς προηγουμένας ἡμέρας. Δι' ἀντεπιθέσεων αἵτινες ἐνηργήθησαν διὰ ψυχραιμίας ἀπὸ τὰ Γερμανικὰ τμήματα ἐματαιώθη ἡ πρόθεσις τοῦ ἐχθροῦ. Εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Τσερκάσι τὰ ἡρωϊκῶς μαχόμενα ἡμέτερα τμήματα ἐξεκαθάρισαν μίαν θέσιν διασπάσεως καὶ ἀπώθησαν, μὲ αἱματηρὰς ἀπωλείας τὰ Σοβιέτ, πολλὰς ἐπιθέσεις διεξαχθείσας εἰς τὴν Β. Δ. ἄκραν τῆς πόλεως. Εἰς τὴν περιοχὴν Δ. τοῦ Κιέβου αἱ ἡρωϊκαὶ μεραρχίαι μας ἀφοῦ ἔθραυσαν τὴν πεισματώδη ἀντίστασιν τῶν Σοβιὲτ ἤρχισαν ἀντεπίθεσιν καὶ ἐπέτυχον νὰ ἀποκόψουν μίαν ἰσχυρὰν ἐχθρικὴν ὁμάδα ἀπὸ τὰς συγκοινωνίας τῶν μετόπισθεν. Οἱ σκληροὶ ἀγῶνες συνεχίζονται.

Ἐπιστημονικὰ θέματα

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΑΣΘΕΝΕΙΑ;

Τὰ ἀποτελέσματα μιᾶς ἐρεύνης

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. Νοέμβριος.— Εἰς διάλεξιν ἐνώπιον τῆς ἐν Βερολίνῳ «Ἰατρικῆς Ἑταιρίας» ἀνέπτυξεν ἓν μέλος τῆς ὡς ἄνω ἑταιρίας μίαν νέαν σημαντικὴν θεωρίαν περὶ τῆς φύσεως τῆς «ἀσθενείας» καὶ τῆς λειτουργίας τοῦ ἐσωτάτου τμήματος τοῦ ἐγκεφάλου ὅπου εὑρίσκονται τὰ μεγάλα γάγλια.

Εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἰατρικῆς αἱ γνῶμαι ἐπὶ τοῦ ζητήματος «Τί εἶναι κυρίως ἡ ἀσθένεια» ὑπέστησαν σημαντικὰς μεταβολάς. Μέχρι τῶν μέσων περίπου τοῦ 19ου αἰῶνος πᾶσα ἀσθένεια ἐθεωρεῖτο ὡς κάτι ξένον πρὸς τὸ σῶμα πρᾶγμα, οὕτως εἰπεῖν, ὡς ἐχθρὸς ὅστις ἐκ τῶν ἔξω εἰσδύει εἰς τὸν ὀργανισμόν, ἤτοι ὡς μία ἐπίθεσις ἡ ὁποία ἑκάστοτε αἰφνιδιαστικῶς προσβάλλει τὰ μεμονωμένα φυσιολογικὰ ὄντα. Μίαν τελείως ἄλλοστε ἀντίληψιν ἐν προκειμένῳ ἔφερε τὸ δόγμα τοῦ Βίρχωφ, τὸ ὁποῖον μετέθεσε τὴν ἕδραν καὶ τὴν πηγὴν πάσης ἀσθενείας εἰς τὰ κύτταρα (Κυτταρικὴ παθολογία.

Συμφώνως πρὸς τὸ δόγμα τοῦτο, ἡ ἀσθένεια δὲν εἶναι διαδικασία βασικῶς διαφορετικὴ ἀπὸ τὴν φυσιολογικὴν ὑγιᾶ κατάστασιν, ἀλλὰ μόνον μία πρὸς οἱανδήποτε πλευρὰν ἀσυνήθης ἀπόκλισις ἐκείνης.

Τελευταίως εἰς μίαν διάλεξιν ἐνώπιον τῆς ἐν Βερολίνῳ Ἰατρικῆς Ἑταιρίας ἠσχολήθη ὁ ὁμιλητὴς ἐκ νέου μὲ τὴν φύσιν τῆς ἀσθενείας καὶ μὲ τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς ἐννοίας ταύτης. Συμφώνως πρὸς σχετικὴν ἔκθεσιν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ περιοδικὸν «Ἰατρικὴ Κλινική», ὁ ὁμιλητὴς ἀπέδειξεν ὅτι τὸ σῶμα τοῦ ἀνθρώπου ἐκ τῶν προτέρων εἶναι ἐντελῶς προητοιμασμένον διὰ τὸ φαινόμενον τῆς ἀσθενείας. Δὲν ὑφίσταται ἡ φύσις ἐπιθέσεων ἐκ μέρους τῶν ἀσθενειῶν.

Τὸ κέντρον τοῦ ὀργανισμοῦ ὁ ἐγκέφαλος εἶναι πάντοτε καλῶς προπαρεσκευασμένος διὰ τὸν ἐχθρὸν τοῦτον. Ἡ ἕδρα τῶν φυσιολογικῶν τούτων «ἐποπτικῶν ἀρχῶν» εὑρίσκεται εἰς τὸ ἐσώτατον τμῆμα τοῦ ἐγκεφάλου, εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκονται τὰ μεγάλα γάγλια καὶ ὑπεράνω τοῦ ὁποίου κεῖνται οἱ δύο λοβοὶ τοῦ κυρίως ἐγκεφάλου. Τὸ προαναφερθὲν τμῆμα τοῦ ἐγκεφάλου, χάρις εἰς τὴν σύνδεσίν του τόσον μὲ τὸν κυρίως ἐγκέφαλον ὅσον καὶ μὲ τὸ νευρικὸν σύστημα τῶν ἐσωτερικῶν ὀργάνων, ρυθμίζει ὄχι μόνον τὰς ὑγιεῖς λειτουργίας τοῦ σώματος, ἀλλὰ καὶ παρεμβαίνει αὐτομάτως ἀμέσως εἰς ἑκάστην διαταραχήν. Συγκριτικῶς ὁμιλοῦντες δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι τὸ ἐν λόγῳ ἐσώτατον τμῆμα τοῦ ἐγκεφάλου διὰ μετατοπίσεως ἑνὸς μοχλοῦ δύναται νὰ προσαρμόσῃ ἀστραπιαίως τὸν ὀργανισμὸν πρὸς τὴν κατάστασιν «ἀσθένεια». Ἐὰν δὲν συνέβαινε τοῦτο, αἱ αἰφνιδιαστικαὶ παθολογικαὶ «ἐπιθέσεις», ὡς π. χ. κεραυνὸς καὶ ρεῦμα ὑψηλῆς τάσεως, ὡσαύτως ὅμως καὶ «ἐπιθέσεις» δραστικῶν δηλητηρίων, βακτηριδίων προκαλούντων ταχεῖαν ἀποσύνθεσιν καὶ ἄλλαι παρόμοιαι ἐπιθέσεις θὰ ἦγον σχεδὸν ἀνεξαιρέτως ἀμέσως εἰς τὸν θάνατον.

Τὸ προαναφερθὲν ἐγκεφαλικὸν κέντρον λαμβάνον ὑφ' ὅλας τὰς περιστάσεις πρῶτον γνῶσιν περὶ πάσης ἐπικινδύνου ἐπιδράσεως, περὶ παντὸς ἀσυνήθους ἐρεθισμοῦ, μεταθέτει οὕτως εἰπεῖν, αὐτοστιγμεὶ ὅλον τὸ σῶμα εἰς κατάστασιν συναγερμοῦ λόγῳ ἐπαπειλοῦντος κινδύνου. Ἠχεῖ παραδόξως ἐὰν προσθέσωμεν ὅτι τὸ ἐν λόγῳ τμῆμα τοῦ ἐγκεφάλου, ἀκολούθως δυνάμει τῆς ὑπ' αὐτοῦ ἀσκουμένης κεντρικῆς ἐξουσίας, διατάσσει πολλὰς φυσιολογικὰς μεταβολάς, αἱ ὁποῖαι ἔξωθεν φερόμεναι ἐμφανίζονται ὡς συστατικὰ μέρη τῆς ἑκάστοτε ἀσθενείας.

Ἡ διαφωτιστικὴ αὐτὴ ἀντίληψις περὶ τῆς ἐννοίας τῆς ἀσθενείας ἀποτελοῦσα ὑπὸ τὸν τίτλον «Νευροπαθολογία» συμπλήρωμα τῆς κυτταρικῆς παθολογίας τοῦ Βίρχωφ, θὰ ἀποβῇ ὡς φαίνεται, λίαν σημαντικὴ καὶ γόνιμος εἰς πολλὰ πεδία τῆς ἰατρικῆς. Τὸ σῶμα τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ἐκ τῶν προτέρων προπαρασκευασμένον διὰ τὴν περίπτωσιν ἀσθενείας καὶ διὰ τοῦτο ὑπολογίζει ἐπ' αὐτῆς ὡς ἐπὶ πράγματος δεδομένου καὶ ἀναγκαίου, τὸ δὲ τὸ ἐν λόγῳ ἐγκεφαλικὸν κέντρον εἶναι τὸ «κρατικόν, οὕτως εἰπεῖν, γραφεῖον» τὸ ὁποῖον φροντίζει κατὰ δύναμιν διὰ τὴν καλλιτέραν ἰσορρόπησιν μεταξὺ «ὑγείας» καὶ «ἀσθενείας», ἐντὸς τῶν ὁρίων τὰ ὁποῖα ἔχουν στηθῆ εἰς τὴν ψυχολογικὴν ὕπαρξιν ἑκάστου ἀτόμου.

ΜΕΤΑΞΥ "ΣΥΜΜΑΧΩΝ"

Η ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΑΟΥΔΙΚΗΝ ΑΡΑΒΙΑΝ

ΔΙΕΛΚΥΣΤΙΝΔΑ ΜΕ ΤΟΝ ΙΜΠΝ ΣΑΟΥΔ

Ἀνεκοινώθη πρὸ καιροῦ ἀπὸ τῶν στηλῶν τοῦ εὐρωπαϊκοῦ τύπου ὅτι οἱ δύο πρίγκηπες τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας ὁ ἐμίρης Φαϊζάλ, ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας καὶ ὁ ἐμίρης Καλέδ, ἀμφότεροι υἱοὶ τοῦ βασιλέως Ἴμπν Σαοὺδ ἐκλήθησαν ὑπὸ τοῦ Ρούζβελτ εἰς τὴν Οὐάσιγκτῶνα διὰ νὰ τὸν κατατοπίσουν ἐπὶ τῶν ἀπόψεων τοῦ Ἴμπν Σαοὺδ ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς ἑνώσεως τῶν ἀραβικῶν λαῶν.

Τὸ ζήτημα τῆς παροχῆς συμβούλων εἰς ἕνα ἐκ τῶν μεγαλυτέρων Ἀράβων πριγκήπων, ὡς εἶνε π.χ. ὁ Ἴμπν Σαούδ, ἦτο μέχρι τοῦδε ἀποκλειστικὸν δικαίωμα τῆς Ἀγγλίας. Κατὰ τὸν πρῶτον παγκόσμιον πόλεμον καὶ κατὰ τὴν μεταπολεμικὴν ἐποχὴν ὁ μεγαλοφυὴς Φίλμπη ἦτο ὁ μόνιμος σύνδεσμος τοῦ βασιλέως καὶ ὅταν οὗτος κατέλαβε τὴν Μέκκαν, προσεχώρησε, λαβὼν τὸ ὄνομα σεΐχης Ἀβδουλλάχ, εἰς τὸν ἰσλαμισμόν, διὰ νὰ δύναται ἀκωλύτως νὰ παραμείνῃ εἰς τοὺς ἱεροὺς τόπους τοῦ Ἰσλάμ.

Ὁ Φίλμπη δὲν ἔμενε μόνον εἰς τὴν σαουδικὴν Ἀραβίαν ἀλλὰ περιήρχετο συχνὰ καὶ ὅλας τὰς μουσουλμανικὰς χώρας τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς, ἐξαιρουμένων τῶν γαλλικῶν κτήσεων. Παντοῦ δηλαδὴ ἐπικρατεῖ ἡ ἀγγλικὴ ἐπιρροή. Ἰδιαιτέρως δὲ ὅσον ἀφορᾷ τὴν Σαουδικὴν Ἀραβίαν ἡ Ἀγγλία ἦτο ἡ μόνη χώρα ἡ ὁποία διετήρει στενὴν ἐπαφὴν μετ' αὐτῆς.

Ἡ κατάστασις αὐτὴ μετεβλήθη τελευταίως λίαν αἰσθητῶς. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι τὸ πετρέλαιον τῶν ὁποίων θὰ ἐξαντληθῇ μετὰ ἓν ὡρισμένον χρονικὸν διάστημα ἀναζητοῦν νέα κοιτάσματα τῆς σπουδαιοτάτης αὐτῆς πρώτης πρώτης ὕλης καὶ ἐρωτοτροποῦν τόσον πρὸς τὸ Ἐλ-Μπαραὶν ὅσον καὶ πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς σαουδικῆς Ἀραβίας. Ὡς ὑπεύθυνοι διὰ τὴν φιλοεβραϊκὴν πολιτικὴν ἐν Παλαιστίνῃ, οἱ Ἄγγλοι προεκάλεσαν τὴν δυσπιστίαν τῶν Ἀράβων καὶ ἰδιαιτέρως τοῦ Ἴμπν-Σάουδ τοῦ μᾶλλον ἐκτιμωμένου ἀπὸ ὅλους τοὺς Ἄραβας. Ἡ βορειοαμερικανικὴ πολιτικὴ πολιορκεῖ ἤδη ἀπὸ μηνῶν τὸν Ἴμπν-Σάουδ, ἐπέτρεψε τὴν δημοσίευσιν τῶν περιφήμων κατὰ τοῦ Σιωνισμοῦ δηλώσεών του εἰς τὸ περιοδικὸν «Λάϊφ» πρᾶγμα τὸ ὁποῖον προυκάλεσε μεγάλην ἀνησυχίαν εἰς τοὺς ἀγγλικοὺς κύκλους, ἀπέστειλεν ἀπεσταλμένους εἰς τὴν σαουδικὴν Ἀραβίαν καὶ ἀνέθεσεν εἰς τὸν Μάουζ, ἕνα τῶν καλυτέρων γνωστῶν τῆς Ἀραβίας νὰ ἀντιπροσωπεύῃ διπλωματικῶς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας εἰς τὴν Δζίδαν.

Ἡ βρεττανικὴ προπαγάνδα ἐπανειλημμένως διέδωσε τὴν φήμην ὅτι ὁ Μάουζ ἐπρόκειτο νὰ ἀνακληθῇ τῆς θέσεώς του, ἀλλὰ ἡ φήμη δὲν ἀπεδείχθη ἀληθής. Αἱ δυσκολίαι τὰς ὁποίας παρεμβάλλει ἡ Ἀγγλία εἰς τὰ καραβάνια τῶν προσκυνητῶν εἰς Μέκκαν, ἡ γενικὴ ἀπαγόρευσις τῆς ἀναχωρήσεως προσκυνητῶν ἀπὸ τὰς Ἰνδίας καὶ τὰ γραφειοκρατικὰ ἐμπόδια τὰ παρεμβαλλόμενα ἐν Παλαιστίνῃ εἰς τοὺς Ἄραβας προσκυνητὰς τῶν ἱερῶν τόπων τοῦ Ἰσλὰμ κατέστησαν τὸν Ἴμπν Σάουδ νὰ διάκειται ὁλονὲν εὐνοϊκώτερον πρὸς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, αἱ ὁποῖαι διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ κατώρθωσαν νὰ ἀποκτήσουν, τὸ ἓν μετὰ τὸ ἄλλο, ἀρκετὰ προνόμια. Μεταξὺ ἄλλων ἐδόθη ἡ συγκατάθεσις τῆς ἀναχωρήσεως τῶν προμνησθέντων Ἀράβων πριγκήπων εἰς Ἀμερικὴν πρᾶγμα τὸ ὁποῖον εἶνε μία ἀναμφισβήτητος προπαγανδιστικὴ ἐπιτυχία τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν, τὴν ὁποίαν οὗτοι ἐκμεταλλεύονται καθ' ὅλους τοὺς δυνατοὺς τρόπους.

Ἡ μόνη δυσκολία διὰ τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας εἰς τὰς περιοχὰς τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς εἶναι ὅτι οἱ πολιτικοὶ τῶν ὑποστηρίζουν ἐνεργῶς τὸν Σιωνισμόν. Οἱ Ἄγγλοι φυσικὰ ἐξεμεταλλεύθησαν καταλλήλως τὸ γεγονὸς αὐτό. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ὁ Ἐμίρης Φαϊζὰλ θὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὸν Λευκὸν Οἶκον τῆς Οὐάσιγκτων μὲ τὴν αὐτὴν σφοδρότητα, ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς Παλαιστίνης, μὲ τὴν ὁποίαν ὡμίλησεν εἰς τὸ περιοδικὸν «Λάϊφ» καὶ ὁ ὁμιλητὴς τοῦ βασιλέως Ἴμπν Σαούδ. Καὶ διὰ νὰ ἐπικυρώσῃ τοῦτο ὁ Ἴμπν Σάουδ ἀπέστειλεν εἰς τὴν Παλαιστίνην καὶ τὸν τρίτον υἱόν του, τὸν πρίγκηπα Μανσούρ, ὁ ὁποῖος ἔχει τὴν ἐντολὴν νὰ διαβεβαιώσῃ τοὺς ἐν Παλαιστίνῃ Ἄραβας ὅτι ὁ Ἐμίρης Φαϊζὰλ θὰ ὑποστηρίξῃ σθεναρῶς τὰ δικαιώματά των εἰς τὴν Οὐάσιγκτῶνα.

Τὸ ἀποτέλεσμα τώρα τῶν ἐν Ἀμερικῇ συνομιλιῶν θὰ ἐξαρτηθῇ κατὰ κύριον λόγον ἀπὸ τὴν πολιτικὴν τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν εἰς τὴν Ἐγγὺς Ἀνατολήν, ὅπου οἱ Ἀμερικανοὶ ἀναπτύσσουν τελευταίως μίαν μεγάλην δραστηριότητα τόσον ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ ὅσον καὶ ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ ἐκπολιτιστικοῦ καὶ στρατιωτικοῦ πεδίου.

Αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι προμηθεύουν ἤδη εἰς τὴν Σαουδικὴν Ἀραβίαν μηχανάς, διανοίγουν δρόμους, κατασκευάζουν σιδηροδρόμους, ἀποστέλλουν διαφόρους τυχοδιώκτας ἐν στολῇ τοὺς ὁποίους χαρακτηρίζουν ὡς στρατιώτας, ἐγκαθιστοῦν ἀεροδρόμια ἐν Αἰγύπτῳ, ἐνδιαφέρονται διὰ τὴν Ἀβησσυνίαν, ἐγκαθιστοῦν ἐκεῖ ἀεροπορικὰς γραμμάς, κτίζουν ἓν νοσοκομεῖον εἰς τὴν Βαγδάτην, διορίζουν ἕνα ὑπουργὸν διὰ τὴν Ἐγγὺς Ἀνατολήν, ἀποστέλλουν γερουσιαστὰς εἰς τὰς ἀραβικὰς χώρας καὶ ὁ εἷς ἰδιαίτερος ἀπεσταλμένος τοῦ Ρούζβελτ διαδέχεται ἐκεῖ τὸν ἄλλον. Τελευταίως ἀκόμη διωρίσθη καὶ εἷς βορειοαμερικανὸς ὑπουργὸς τοῦ ἐπισιτισμοῦ διὰ τὴν Ἐγγὺς Ἀνατολὴν κ.τ.λ.

Ἡ ὑπὸ τινων κύκλων ἐκφρασθεῖσα γνώμη ὅτι ἡ Ἀγγλία θὰ ἐξέλθῃ ἀπὸ τὸν πόλεμον αὐτὸν χωρὶς ἀποικίας φαίνεται ὅτι μετεβλήθη ἀπὸ τώρα εἰς πραγματικότητα, τοὐλάχιστον ὅσον ἀφορᾷ τὴν Ἐγγὺς Ἀνατολήν.

Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΧΑΛΚΟΥ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ (Η.Κ.Ζ.) — Ἡ τουρκικὴ παραγωγὴ χαλκοῦ διὰ τὸ πρῶτο ἥμισυ τοῦ 1943 ἀνέρχεται εἰς 4152 ἕναντι 4200 τόννων κατὰ τὸ πρῶτον ἥμισυ τοῦ ἔτους 1943.

ΕΠΙΤΥΧΗΣ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΕΧΘΡΙΚΗΣ ΝΗΟΠΟΜΠΗΣ ΔΥΤΙΚΩΣ ΤΟΥ ΜΠΟΡΝΤΩ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Δ.Ν.Β.) — Τὴν 21ην λήγοντος μηνὸς γερμανικὰ μαχητικὰ ἐπετέθησαν ἐναντίον ἐχθρικῆς νηοπομπῆς εἰς τὰ ὕδατα δυτικῶς τοῦ Μπορντώ. Τὰ γερμανικὰ μαχητικὰ ἐπεχείρησαν κατάδυσιν ἀδιάφορα διὰ τὸ λυσσῶδες ἀντιαεροπορικὸν πῦρ τὸ ὁποῖον ἔβαλλεν κατὰ τοῦ γερμανικοῦ σχηματισμοῦ. Δι' εὐστόχων βολῶν ἐβλάβησαν τόσον βαρέως δύο ἐμπορικὰ 8000 καὶ 10000 τόννων, ὥστε ἀμέσως ἔκλειναν εἰς τὸ πλευρὸν ἀφίνοντα πυκνὰ νέφη καπνοῦ. Τρία ἕτερα ἐμπορικὰ σκάφη συνολικῆς χωρητικότητος 15000 τόννων ὑπέστησαν σημαντικὰς ζημίας. Μὲ τὴν ἀπώλειαν τῶν 2 ἐμπορικῶν σκαφῶν δύναται νὰ ὑπολογίζεται ἡ ἀπώλεια 18000 τόννων.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΜΕΤΩΠΟΥ

ΕΜΑΤΑΙΩΘΗ ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΕΧΘΡΙΚΟΥ ΠΕΖΙΚΟΥ ΟΠΩΣ ΠΡΟΩΘΗΘΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (ΔΝΒ).— Εἰς τὸν κάτω ροῦν τοῦ ποταμοῦ Σάνγκρο εἰς τὸν ἀνατολικὸν τομέα τοῦ ἰταλικοῦ μετώπου ἀπὸ τινων ἡμερῶν παρετηρήθησαν προετοιμασίαι τοῦ ἐχθροῦ ὡς ἐπίθεσιν ἐναντίον τῶν ἡμετέρων θέσεων κειμένων βορείως τοῦ Σάνγκρο. Ἰσχυραὶ ἀναγνωριστικαὶ προωθήσεις καὶ ἐπιχειρήσεις κρούσεως διὰ δυνάμεως λόχου ἐγκαινίασαν τὴν ἐχθρικὴν ἐπίθεσιν ἥτις ἤρχισεν τὴν Δευτέραν. Τὰ ἀποσπάσματα κρούσεως εἰς τὸν κάτω ροῦν τοῦ Σάνγκρο καὶ τὸ ὁμαλὸν ἔδαφος περιέπεσαν εἰς τὸ ἐπιτυχὲς ἀμυντικὸν πῦρ τῶν προκεχωρημένων θέσεων. Τοιουτοτρόπως ἀπεκρούσθη ἡ ἐχθρικὴ ἐπίθεσις τὴν Δευτέραν ἐπιτυχῶς διὰ τοῦ πυρὸς ἐλαφρῶν καὶ βαρέων ὅπλων. Κατόπιν τοπικῶν σκληρῶν ἀγώνων κατωρθώθη μέχρι τῆς μεσημβρίας νὰ ἀποκρουσθοῦν ὅλαι αἱ ἐπιθέσεις καὶ νὰ ματαιωθοῦν αἱ ἀπόπειραι τοῦ ἐχθροῦ ὅπως ἐπιτύχει διάσπασιν χρησιμοποιῶν τάνκς.

Ἓν βρεττανικὸν τεθωρακισμένον τμῆμα εἰσδῦσαν περίπου ἓν χιλιόμετρον εἰς τὰς προκεχωρημένας θέσεις ἠναγκάσθη νὰ ἀκινητήσῃ. Πολυάριθμα τάνκς περιεκυκλώθησαν καὶ ἀμέσως ἐκυκλώθη ἡ θέσις διεισδύσεως οὕτως ὥστε ἐματαιώθη ἡ ἀπόπειρα τοῦ ἐχθρικοῦ πεζικοῦ ὅπως προωθηθῇ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς. Ἡ χρησιμοποίησις καὶ προετοιμασία νέων σχηματισμῶν ἀποδεικνύει ὅτι δέον νὰ ὑπολογίζεται ὅτι εἰς τὸν τομέα τοῦτον θὰ λάβουν χώραν διαρκεῖς καὶ ἐντεταμένοι ἀγῶνες.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (ΔΝΒ).—Γερμανικὰ μαχητικὰ ἀεροπλάνα ἀνέλαβον τὴν δευτέραν ἐπιτυχῆ ἐπίθεσιν εἰς τὸ Νότιον Ἰταλικὸν μέτωπον ἐναντίον σιδηροδρομικῶν στόχων καὶ ἀντιαεροπορικῶν θέσεων τοῦ ἐχθροῦ ἀνατολικῶς τῆς Κάπουα. Τὰ συνοδεύοντα καταδιωκτικὰ κατέρριψαν ἓν βρεττανικὸν καταδιωκτικὸν καὶ δύο ἐχθρικὰ ἀναγνωριστικά. Εἰς ἄλλην θέσιν τοῦ μετώπου τῆς Νοτίου Ἰταλίας τὸ ἀντιαεροπορικὸν τῆς Γερμανικῆς ἀεροπορίας κατέρριψεν δύο ἄλλα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα.

ΟΙ "ΤΑΪΜΣ" ΟΜΟΛΟΓΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

ΛΙΣΣΑΒΩΝ (ΔΝΒ).— Ἐναντίον τῶν φημολογιῶν «περὶ ἀμέσως ἐπικειμένων ταραχῶν εἰς τὴν Γερμανίαν» καὶ τῆς ἐκ τούτων προκυπτούσης καταρρεύσεως στρέφεται ὁ διπλωματικὸς ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς» εἰς ἓν ἄρθρον, τὸ ὁποῖον ἀπασχολεῖται μὲ τὴν γερμανικὴν πολεμικὴν παραγωγὴν καὶ ἰδιαιτέρως μὲ τὴν παραγωγὴν γαιάνθρακος.

Παρ' ὅλας τὰς δυσκολίας ἀναφέρεται εἰς τὸ ἄρθρον, οἱ Γερμανοὶ ἐργάται ἐργάζονται ὅπως πάντοτε. Εἰς ὡρισμένας μάλιστα περιοχὰς οἱ ἐργάται καταβάλλουν μεγαλυτέρας προσπαθείας ἢ πρότερον. Ἀξιόπιστοι εἰδήσεις ἐξ οὐδετέρων πηγῶν ἀπέδειξαν ὅτι αἱ ἐξ ἐπισήμου πλευρᾶς γενόμεναι ἀνακοινώσεις περὶ αὐξήσεως τῆς γερμανικῆς παραγωγῆς γαιάνθρακος εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Ρούρ, ἀνταποκρίνονται τελείως πρὸς τὴν ἀλήθειαν.

Τοῦτο ἐξηγεῖται ὄχι διὰ τῆς προσελεύσεως νέων ἀνθρακωρύχων, ἀλλ' ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον ἀπὸ τὴν ἐργασίαν τοῦ ἰδίου ἀριθμοῦ τῶν μέχρι τοῦδε ἀνθρακωρύχων. Οἱ Γερμανοὶ ἀνθρακωρύχοι ἀπολαύουν ἰδιαιτέρας προστασίας τοῦ κράτους. Λαμβάνουν ἐπιδόματα βαρείας ἐργασίας ὡς καὶ μεγαλυτέρας μερίδας τροφῆς ἀπὸ ἐκείνας τὰς ὁποίας λαμβάνουν ὅλοι οἱ ἀνθρακωρύχοι τῆς Εὐρώπης. Ὑπάρχουν βραβεῖα, διαρκὴς ἰατρικὴ ἐπίβλεψις καὶ μεγάλαι συντάξεις.

Οἱ «Τάϊμς» τονίζουν ὅτι καὶ ἄλλοι Γερμανικοὶ παραγωγικοὶ κλάδοι ἔχουν νὰ ἐπιδείξουν τὴν αὐτὴν αὔξησιν ἐπιδόσεως. Αἱ Ἀγγλοαμερικανικαὶ ἀεροπορικαὶ ἐπιθέσεις ἴσως κατώρθωσαν ποῦ καὶ ποῦ νὰ περιορίσουν τὸ πρόγραμμα παραγωγῆς, ἀλλ' ἡ Γερμανία κατορθώνει μετ' ἐπιτυχίας νὰ ἐπανορθώνει τὰς ἀπωλείας. Τὸ τεράστιον τοῦτο κατόρθωμα ἐπιτυγχάνεται μόνον διὰ τῆς πεισματώδους καὶ ἐπιμόνου ἐργασίας πολλῶν χιλιάδων.

Ἐν τέλει οἱ «Τάϊμς» λέγουν ὅτι τὰ πράγματα ταῦτα πρέπει νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψιν των οἱ Βρεττανοὶ ὑπουργοί, ὅταν προετοιμάζουν διαρκῶς τὸν Ἀγγλικὸν λαὸν διὰ μίαν πολιτικὴν καὶ ἰδεολογικὴν κατάρρευσιν τοῦ ἐσωτερικοῦ μετώπου εἰς τὴν Γερμανίαν.

Ο ΓΟΥΣΕΦ ΚΥΡΙΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΩΝ ΣΟΒΙΕΤ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (ΔΝΒ).— Συμφώνως πρὸς τὴν ἀπόφασιν τοῦ συνεδρίου τῆς Μόσχας περὶ τοῦ σχηματισμοῦ μιᾶς συμβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς ἐν Λονδίνῳ ὡς ἀγγέλλει τὸ πρακτορεῖον «Τάς», ἡ Σοβιετικὴ κυβέρνησις διώρισε τὸν ἐν Μεγάλῃ Βρεττανίᾳ πρεσβευτήν της Γοῦσεφ ὡς κύριον ἀντιπρόσωπόν της εἰς τὴν ἐπιτροπὴν ταύτην.

ΠΩΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΕΡΟΝΤΑΙ ΟΙ "ΠΟΛΙΤΙΣΜΕΝΟΙ" ΒΟΡΕΙΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΣΤΡΑΤΗΓΟΙ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ (Δ.Ν.Β.)—Ὁ στρατηγὸς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Κάτον καθῃρέθη ὑπὸ τοῦ ἀνωτάτου στρατιωτικοῦ διοικητοῦ τῶν ἀγγλοαμερικανῶν ἐν Ἰταλίᾳ, στρατηγοῦ Ἀϊζενχάουερ, κατόπιν μιᾶς ἀπιστεύτου συμπεριφορᾶς εἰς ἓν στρατιωτικὸν νοσοκομεῖον ἐν Ἰταλίᾳ, ὡς ἀναφέρει ἡ «Ἄφτον Μπλάντετ ἐκ Λονδίνου. Ὁ Κάτον ἐπεθεώρει ἓν νοσοκομεῖον καὶ αἴφνης τοῦ ἦλθεν ἡ ἰδέα, ὅτι εἷς στρατιώτης ὁ ὁποῖος ὑπέστη διατάραξιν ἐξ ὀβίδος, δὲν ἦτο ἀνάγκη νὰ παραμένῃ κλινήρης. Τὸν διέταξεν κατόπιν τούτου νὰ σηκωθῇ. Ἐπειδὴ ὁ στρατιώτης δὲν ὑπήκουσεν ἀμέσως, ὁ Κάτον διὰ γρόνθων τὸν ἐξέβαλεν ἀπὸ τὴν κλίνην του. Εἷς ἰατρὸς ἦλθεν εἰς τὸν θάλαμον τῶν ἀσθενῶν καὶ ἐδήλωσεν εἰς τὸν Κάτον, ὅτι αὐτὸς ὡς ἰατρὸς εἶχε τὴν διοίκησιν τοῦ νοσοκομείου καὶ ὄχι ὁ Κάτον ὡς στρατηγός. Ὁ ἰατρὸς ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν Κάτον νὰ συμπεριφερθῇ μὲ ψυχραιμίαν. Κατόπιν τούτου ὁ Ἀμερικανὸς στρατηγὸς τεθωρακισμένων ἁρμάτων ἐξήγαγε τὸ περίστροφόν του ἐν τούτοις ὅμως ἀφωπλίσθη.

Ο ΝΤΑΦ ΚΟΥΠΕΡ ΔΙΩΡΙΣΘΗ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΠΑΡΑ ΤΗ ΓΑΛΛΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΦΥΓΑΔΩΝ

ΒΕΡΝΗ (ΔΝΒ)—Ὡς ἀναφέρει ἐκ Λονδίνου τὸ «Ἐξέϊντς Τέλεγραφ» ὁ Ντὰφ Κοῦπερ διωρίσθη πρεσβευτὴς ἀντιπρόσωπος τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως παρὰ τῇ Γαλλικῇ ἐπιτροπῇ τῶν φυγάδων. Ὁ Μὰκ Μίλλαν εἰσέρχεται εἰς τὴν ἐπιτροπὴν διὰ τὴν Ἰταλίαν. Οὗτος φέρει τὸν τίτλον τοῦ ἀνωτέρου Κομισαρίου τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου.

Η ΕΝΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗΣ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΑΛΓΕΡΙΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΜΕΓΑΛΑΣ ΑΝΗΣΥΧΙΑΣ ΕΝ ΜΑΡΟΚΩ

ΑΛΓΕΣΙΡΑΣ (ΔΝΒ)— Εἰς τοὺς Μαροκινοὺς κύκλους προεκάλεσε μεγάλην ἀνησυχίαν ἡ ἐντεινομένη κομμουνιστικὴ προπαγάνδα, ἥτις ἐνεργεῖται ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς ἐπιτροπῆς ἐν Ἀλγερίῳ. Τὸ γεγονὸς ὅτι μεταξὺ τῶν κομμουνιστῶν οἵτινες ἔλαβον ἀμέσως πρὸ τῶν Ἰσπανικῶν συνόρων πολιτικὴν θέσιν, εὑρίσκεται καὶ ὁ ἐκ τοῦ Ἰσπανικοῦ ἐμφυλίου πολέμου γνωστὸς περιβόητος Γάλλος Ἀντρὲ Μαρτύ, σχολιάζεται ζωηρῶς.

Ὁ Μαρτὺ ἔπαιξε σπουδαῖον ρόλον κατὰ τὴν Ἰσπανικὴν ἐπανάστασιν. Ἐν στενῇ συνεργασίᾳ μὲ τὸν ἐν Μαδρίτῃ Σοβιετικὸν πρεσβευτὴν Ρόζεμπεργκς συνεκρότησε τὴν πρώτην διεθνῆ ταξιαρχίαν.

Τὸ ἀρχηγεῖον του εὑρίσκετο εἰς Ἀλμπατσέτε. Αἱ ὁμαδικαὶ ἐκτελέσεις τοῦ ἔδωσαν τὸ ἐπώνυμον τοῦ ἀνθρωποσφαγέως τῆς Ἀλμπαντσέτε. Ὡσαύτως ἡ ἵδρυσις σειρᾶς Τσέκα ὅπου οἱ Ἱσπανοὶ στρατιῶται διὰ βασανισμῶν ἠναγκάζοντο εἰς ὁμολογίας καὶ προητοιμάζοντο διὰ τὴν θανάτωσίν των, ὀφείλονται εἰς τὸν Μαρτύ. Εἰς τοὺς ἰσπανικοὺς κύκλους φοβοῦνται σοβαρὰς συρράξεις, ἐπειδὴ οἱ Γάλλοι κομμουνισταὶ εὑρίσκονται εἰς ἐπαφὴν μὲ φυγάδας ἐρυθρῶν Ἰσπανῶν καὶ ἤδη μεταξὺ τοῦ ἀραβικοῦ πληθυσμοῦ ἔχουν ἀρχίσει προπαγάνδαν εἰς μεγάλην κλίμακα. Ὁ ἰσπανικὸς τύπος εἰς σχόλια ἀσχολεῖται μὲ τὸν νέον κίνδυνον ὁ ὁποῖος παρουσιάζεται εἰς τὰ ἰσπανικὰ σύνορα.

Ἡ ἀποψινὴ πρεμιέρα —

"ΒΑΒΥΛΩΝΙΑ"

Τοῦ κ. Γ. ΘΕΜΕΛΗ

Τὸ Κρατικὸ Θέατρο Θεσσαλονίκης ὕστερα ἀπὸ τὴν «Τρισεύγενη» τοῦ Παλαμᾶ, ποὺ σημείωσε μιὰ τόσο ἐξαιρετικὴ ἐπιτυχία, ἀνεβάζει, ὡς δεύτερο ἔργο μιᾶς πρώτης σειρᾶς, τὴ «Βαβυλωνία» τοῦ Δ. Βυζαντίου. γιὰ ν' ἀκολουθήσῃ ὕστερα, τρίτο, ἡ «Λουΐζα Μύλλερ» τοῦ Φρ. Σίλλερ ἀπὸ τὴν κλασσικὴ Γερμανικὴ Λογοτεχνία.

Ἡ «Βαβυλωνία» εἶναι μιὰ κωμῳδία πέρα-πέρα νεοελληνική, δηλαδὴ «ρωμαίικη». Ἔχει περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλο ἔργο, τὸ ἰδιαίτερο ἐκεῖνο «τοπικὸ» χρῶμα, ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ τὸ βρῇ κανεὶς πουθενὰ ἀλλοῦ, παρὰ μονάχα στὴν Ἑλλάδα, καὶ μάλιστα τὴν ἐποχὴ ποὺ γράφηκε τὸ ἔργο, γύρω στὰ 1836.

Εἶναι μιὰ ἠθογραφία ἰδιόρρυθμη, γεμάτη κέφι καὶ χιοῦμορ. Ἡ ἀφάνταστη ποικιλία τοῦ γλωσσικοῦ μας ἰδιωματισμοῦ, ἔτσι μάλιστα ποὺ παρουσιάζεται τὴν ἐποχὴ ἐκείνη ὕστερα ἀπὸ τὴν μακρὰ περίοδο τῆς ὑποταγῆς, εἶνε τὸ βασικὸ στοιχεῖο ἐπάνω στὸ ὁποῖο δημιουργεῖται ἡ κωμικὴ ἀτμόσφαιρα μὲ τὶς ἀπρόοπτες καὶ γελοῖες παρεξηγήσεις ἀνθρώπων ποὺ μιλοῦν τὴν ἴδια γλῶσσα καὶ δὲν μποροῦν νὰ συνεννοηθοῦν, καὶ πέφτουν σὲ σύγχυση καὶ παρανόηση. Σωστὸς «Πύργος Βαβέλ».

Αὐτὸ εἶναι, νὰ ποῦμε, τὸ πνευματικὸ περιεχόμενο τοῦ ἔργου. Πίσω ἀπὸ τὴν κωμῳδία ποὺ προκαλεῖ ἀβίαστο γέλοιο, ὑπάρχει μιὰ πρόθεση σοβαρή: Εἶναι χαρακτηριστικό, ὅτι ὁ συγγραφέας, ὁ λόγιος Δ. Χατζῆ-Ἀσλάνης, ποὺ ἔκρυψε τὸ κάπως παράφωνο ὄνομά του κάτω ἀπὸ τὸν λαμπρὸ μανδύα τοῦ «Βυζαντίου» πλάϊ στὸν «Κρητικὸ» τὸν «Κυπραῖον», τὸν «Ἀρβανίτη» καὶ τοὺς ἄλλους τύπους τῆς κωμῳδίας του, ποὺ ἐνσαρκώνουν καὶ ἐκπροσωποῦν ὁ καθένας καὶ μιὰ ἰδιαίτερη ἑλληνικὴ ντοπιολαλιά, βάζει καὶ τὸν «Λογιώτατον». Ὁ περίφημος αὐτὸς τύπος δὲν ἔχει μιὰ ὡρισμένη καὶ ἰδιαίτερη πατρίδα ὅπως οἱ ἄλλοι. Εἶναι ὁ «λόγιος», ὁ δάσκαλος, ὁ πνευματικὸς ἡγέτης τοῦ λαοῦ. Κατάγεται ἀπὸ τὸ Φανάρι—ὅπως καὶ ὁ ἴδιος ὁ συγγραφεὺς — κ' ἦρθε στὴν νέα Ἑλλάδα νὰ ἐγκατασταθῇ ὁριστικὰ ὡς πνευματικὴ ἀριστοκρατία τοῦ τόπου σύμφωνα μὲ τὴν παράδοση, μὰ μιλάει κι' αὐτὸς μιὰ δικιά του γλῶσσα, ἕνα ἰδίωμα τὸ ἴδιο παράξενο, ἀσυμβίβαστο καὶ πιὰ ἀκατανόητο στὸ λαό, ποὺ ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ ζωντανοὺς ὁδηγούς.

Ἡ σάτυρα ἁπλώνεται πρὸς ὅλες τὶς κατευθύνσεις. Ὕστερα ἀπτὸν «Διάλογο» τοῦ Σολωμοῦ δὲν ξέρω κανένα ἔργο ποὺ νὰ χτυπάῃ ἔτσι ἴσια καὶ χωρὶς ἐπιφύλαξη τὸν ἄκρατο καθαρευουσιανισμὸ στὰ πρῶτα ἐκεῖνα χρόνια.

Ὕστερα ἀπὸ ἕναν αἰῶνα καὶ παραπάνω ἔγιναν πολλά. Οἱ γλωσσικὲς διαφορὲς ἀμβλύνονται, ὑποχωροῦν σιγὰ-σιγὰ κάτω ἀπὸ μιὰ πανελλήνια ζωντανὴ ἔκφραση, ποὺ πάει νὰ κυριαρχήσῃ παντοῦ ἕως τὰ κατώτατα στρώματα γιὰ νὰ τὰ ἀνεβάσῃ χαλκεύοντας τὴν βαθύτερη ψυχικὴ καὶ πνευματικὴ ἑνότητα καὶ ἐξύψωση τοῦ ἔθνους. Μ' ὅλα ταῦτα ἡ «Βαβυλωνία» ἐξακολουθεῖ νὰ ὑπάρχῃ καὶ θὰ ἐξακολουθήσῃ. Ἡ ζωντάνια τῶν τύπων, ποὺ ὁ καθένας ὑπάρχει μέσα στὴ γλωσσικὴ του ἔκφραση, μέσα στὴ μιλιά του μονάχα, τὸ ἄφθονο χιοῦμορ, οἱ παρεξηγήσεις, καὶ γενικὰ ἡ ἀτμόσφαιρα, κρατοῦν τὸ ἔργο σὲ μιὰ φρεσκάδα ἀμείωτη.

Πρέπει ἀκόμα νὰ προστεθῇ, ὅ,τι τὸ Κρατικὸ θέατρο Θεσσαλονίκης κάνει κάθε δυνατὴ προσπάθεια νὰ τὸ ἀνεβάσῃ ὅσο γίνεται καλύτερα, νὰ τοῦ δώσῃ κίνηση, νὰ τονίσῃ ὅτι πρέπει, νὰ ἐξάρῃ τὰ ζωντανότερα στοιχεῖα του.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ

Γερμανικὴ ὑπηρεσία ζητεῖ ἕνα μεταφραστὴν κατέχοντα καλῶς τὴν γερμανικὴν καὶ ἑλληνικὴν γλῶσσαν.

Πληροφορίαι Νίκης 63 Α' δροφος.

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΟΝΟΥ

Κρυστάλω

ΕΙΔΥΛΛΙΑΚΟΝ ΚΑΙ ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

θον

Καὶ ὁ Καραφωτιᾶς ἄρχισε νὰ τοῦ λέγῃ καὶ νὰ τοῦ λέγῃ χωρὶς νὰ σταματᾷ, ἔτσι ποὺ ὁ νέος τὰ ἔχασε καὶ δὲν μποροῦσε νὰ καταλάβῃ τίποτε σχεδόν.

— Γιὰ στάσου, καπετάνιο, τὸν διέκοψε. Τὰ ἔχασα ἔτσι ποὺ μοῦ τὰ λές.

Καὶ ὁ Καραφωτιᾶς ξανάπε σιγὰ σιγὰ ὅσα εἶχε πῆ πρίν. Θὰ ἔλεγε στὴ Κρυστάλω ὅτι τὴν ἀγαπᾶ πολύ, ὅτι εἶναι τρελλὸς ἀπὸ ἀγάπη καὶ ὅτι πρέπει νὰ συναντηθοῦν τὸ γρηγορώτερο γιὰ νὰ τῆς πῇ καὶ μὲ τὸ στόμα ὁ ἴδιος καὶ ἔχει νὰ τῆς εἰπῇ πολλά.

— Κύτταξε νὰ τὴν καταφέρῃς νὰ ἔλθῃ ἐδῶ, προσέθεσε στὸ τέλος. Ἂν θέλῃ νὰ ρθῇ εἶναι τὸ μόνο εὔκολο..

Καὶ ὁ νέος ἐξεκίνησε, σὲ μιὰ ὥρα δὲ ἦταν στὸ Λιάκοβο.

Τί προαίσθημα εἶχεν ἡ Κρυστάλω καὶ περίμενε στὸ παράθυρο τὸ μεσημέρι ἐκεῖνο; Τὸ προαίσθημα ποὺ ἔχουν ὅλοι οἱ ρωτευμένοι. Καὶ καθὼς εἶδε τὸν δῆθεν γαιωματῆ νὰ ξεπροβάλλῃ στὸ δρόμο δὲν ἐδοκίμασε καμμιὰ ἔκπληξι. Ἦταν σὰν νὰ τὸν ἐπερίμενε.

Καὶ νὰ ἰδῆτε ποὺ τὴν ἡμέρα ἐκείνη ἔλειπε καὶ ἡ θεία Λέγκω. Εἶχε πηγαίνει στὴ παπαδιὰ ἀπ' τὸ πρωΐ, ὅπως συνήθιζε νὰ κάμνῃ κάθε τόσο. Εἶχε παληὲς φιλίες μὲ τὴ παπαδιὰ καὶ ἔταν περνοῦσαν ὀλίγες ἡμέρες χωρὶς νὰ πηγαίνῃ αὐτὴ στὸ ἀρχοντικὸ τοῦ κὺρ Πάνου νὰ τὴν ἰδῇ ἐπήγαινε ἐκείνη στὸ παπαδικο. Αἱ δύο γρηὲς δὲν ἠμποροῦσαν νὰ κάμουν ἡ μιὰ χωρὶς τὴν ἄλλη.

Ἔτσι ἐλεύθερη ἡ Κρυστάλω ἔτρεξε κάτω στὴ πόρτα καὶ εἶπε στὸν νέο.

— Ἔλα ἐπάνω, ἔλα ἐπάνω.

Ὁ νέος παραξενευμένος κάπως ἐμπῆκε στὸ σπῆτι καὶ ἀνέβηκε ἀκολουθῶντας τὴν Κρυστάλω.

— Λοιπὸν τοῦ εἶπεν αὐτή, γιά... μπακίρια ἦλθες πάλι;..

— Μ' ἔστειλε νὰ σοῦ πῶ, ἀπήντησεν ὁ νέος;..

— Δὲν σοῦ ἔδωκε γράμμα;

— Ὄχι δὲν...δὲν μπορεῖ νὰ γράψῃ ἔτσι καθὼς εἶναι κτυπημένος. Μοῦ εἶπε ὅμως νὰ σοῦ πῶ...

Καὶ ὁ νέος ἐπανέλαβεν ὅλα ὅσα τοῦ εἶχεν εἰπῆ ὁ Καραφωτιᾶς καὶ ἐπέμενε στὴ συνάντησι.

Ἡ Κρυστάλω ἄκουε χωρὶς νὰ τὸν διακόπτῃ διόλου. Τὰ λόγια ποὺ ἔλεγεν ὁ ἀφελὴς νέος ἔμπαιναν βαθειὰ στὴ ψυχή της καὶ τὴν ἐγέμιζαν ἀπὸ χαράν.

Ἐν τούτοις ὅταν ἐκεῖνος ἐτελείωσε ἡ Κρυστάλω τοῦ εἶπε σὰν παραξενευμένη καὶ σὰν θυμωμένη λιγάκι.

— Μὰ εἶναι στὰ καλά του! Στὰ σοβαρὰ δηλαδὴ τὸ πῆρε τὸ πρᾶγμα;

— Τὸ λοιπὸν ἀστεῖα εἶναι;

— Μά... πῶς μποροῦμε ν' ἀγαπηθοῦμε ἐμεῖς οἱ δύο; Δὲν εἴμαστε στὴν ἴδια σειρά...

—Ἡ ἀγάπη τσελιγκοποῦλα μου δὲν κυττάζει σειρὲς καὶ γιδοπρόβατα..

—Κυττάζει ὁ κόσμος ὅμως.

—Ὅταν δύο νέοι ἀγαπιοῦνται τύφλα νάχει ὁ κόσμος..

— Μά... μὲ τὸν κόσμο ζοῦμε..

Ὁ νέος ποὺ ἔπαιρνε στὰ σοβαρὰ ὅσα τοῦ ἔλεγεν ἡ Κρυστάλω ἐπιμένουσα ἀκόμη νὰ γελάσῃ τὸν ἑαυτόν της, νόμισε πὼς ἡ δουλειὰ τοῦ καπετάνιου του χάλασε πιά.

— Καὶ ἀφοῦ εἶναι ἔτσι, τῆς εἶπε κάπως θυμωμένος, γιατί τοῦ ἔγραψες ὅσα τοῦ ἔγραψες προχθές;

— Τοῦ ἔγραψα γιὰ νὰ τὸν εὐχαριστήσω ποὺ κτυπήθηκε καὶ κινδύνεψε γιὰ μένα καὶ γιὰ νὰ τοῦ δώσω κουράγιο τώρα ποὺ εἶναι κτυπημένος.

— Τὸ λοιπόν, εἶπεν ὁ νέος ἀφοῦ εἶναι ἔτσι νὰ πηγαίνω καὶ νὰ τοῦ πῶ νὰ κόψῃ τὶς ἐλπίδες του.

Καὶ λέγοντας αὐτὰ ἔκαμεν νὰ φύγῃ.

Ἀλλ' ἡ Κρυστάλω τὸν ἐκράτησε καὶ τοῦ εἶπε.

— Γιὰ στάσου, δὲν θὰ τοῦ κάμῃ κακὸ νὰ τοῦ πῇς πῶς...

— Καὶ βέβαια θὰ τοῦ κάμῃ. Θὰ πεθάνῃ ἀπ' τὸν καϋμό του καὶ θὰ τὸ ἔχεις στὸ λαιμὸ σου τὸ παλληκάρι.

Ἡ Κρυστάλω ἄρχισε νὰ κλονίζεται στὰ σοβαρὰ πιά. Τὰ ψέμματα ποὺ τὸν ἑαυτόν της δὲν χωροῦσαν περισσότερο. Ἔπρεπε νὰ πῇ καθαρὰ πιὰ ἢ τὸ ναὶ ἢ τὸ ὄχι. Καὶ τὸ ὄχι δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ τὸ πῇ γιατὶ θὰ ἦταν ψεύτικο. Εἶπε λοιπὸν τὸ ναί.

— Ὥστε θέλει ν' ἀνταμώσουμε; ἠρώτησε.

— Ἂν θέλει! Κλαίει καὶ παρακαλεῖ νὰ σὲ ἰδῇ...

— Καλά... Τότε πές του πῶς μιὰ ἀπ' αὐτὲς τὶς ἡμέρες θὰ ρθῶ στὴ Φτελιά.

— Εὔκολο εἶναι νὰ ρθῇς βέβαια, μὰ ὄχι μόνη. Πές μου ποιὰ ἡμέρα θὰ ρθῇς γιὰ νὰ σὲ περιμένω καὶ νὰ σὲ πηγαίνω στὸ σπῆτι ποὺ εἶναι..... Γιατὶ στὸ χωριὸ ὀλίγοι ξέρουν ποὺ εἶναι. Καὶ ἂν πᾶς ρωτῶντας εἶναι κακὸ καὶ γι' αὐτὸν καὶ σένα.

— Τότε... μεθαύριο... Μεθαύριο τὸ πρωΐ θὰ μὲ περιμένῃς ἔξω ἀπ' τὴ Φτελιά. Τώρα πές του τὰ χαιρετήματά μου.

— Καὶ τίποτε ἄλλο;

— Τὰ ἄλλα θὰ τοῦ τὰ πῶ ἐγὼ ἡ ἴδια.

Καὶ ὁ νέος ἔφυγε γιὰ νὰ δώσῃ στὸ καπετάνιο του τὴν χαρὰ καὶ τὴν εὐτυχία.

◆

ΔΕΝ θὰ ἐλησμόνησαν οἱ ἀναγνῶσται τὸν Δῆμον, ἐκεῖνον τὸν γεροντομπασμένον τσέλιγκαν τῆς Καλληράχης ποὺ εἶχε ἀνάψη ἀπὸ ἀγάπη πρὸς τὴν Κρυστάλω καὶ ἀπὸ μῖσος πρὸς τὸν κὺρ Πάνο τὸν Καρατάγκα καὶ ἐδημιούργησε τόσες περιπέτειες.

Λοιπὸν ὁ Δῆμος ποὺ ἀνέθεσε καὶ στὸν Καταραχιᾶ καὶ τὸν Καραφωτιᾶ νὰ τοῦ ἀπαγάγουν τὴν Κρυστάλω ἔγινεν ἔξω φρενῶν ὅταν οἱ διασωθέντες ἀπὸ τὴν συμπλοκὴν ἐκείνην τοῦ Λιακόβου ὁπαδοὶ τοῦ Καταραχιᾶ τοῦ ἐγνωστοποίησαν τὴν προδοσίαν καὶ τὴν ἐπίθεσιν τοῦ Καραφωτιᾶ ἐναντίον του.

(Ἀκολουθεῖ)

Η ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΒΙΕΝΝΗ 23.— Συμφώνως πρὸς ἐπίσημα στατιστικὰ στοιχεῖα, κατὰ τὸ ἔτος 1940 ὑπῆρχον εἰς τὴν Ρουμανίαν (ἄνευ τῆς Βεσσαραβίας, τῆς Βουκοβίνας καὶ τοῦ ἐκχωρηθέντος τμήματος τῆς Τρανσυλβανίας) μόνον 3276 τρακτέρ, ἐνῷ σήμερον ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἀνέρχεται εἰς 8250. Ὁ ἐφοδιασμὸς τῶν γεωργῶν διὰ τρακτέρ, ὅστις διενεργεῖται ὑπὸ τοῦ Συνεταιριστικοῦ Ἰνστιτούτου, κατέστη δυνατὸς διὰ σημαντικῆς αὐξήσεως τῶν ἐκ Γερμανίας εἰσαγωγῶν.

Κατὰ τὸ διάστημα τῶν τελευταίων τριῶν ἐτῶν εἰσήχθησαν ἐκ Γερμανίας 3870 τρακτέρ, 3890 ἄροτρα τρακτέρ, 14200 βωλοκόποι, 5600 μηχαναὶ σπορᾶς, 70592 ἁπλᾶ ἄροτρα, 530 κινητῆρες κτλ. Ἐνῷ κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα 1931-1940 εἰσήγοντο ἐτησίως κατὰ μέσον ὅρον 3827 γεωργικαὶ μηχαναί, ὁ ἀριθμὸς οὗτος ηὐξήθη κατὰ τὰ ἔτη 1941-42 εἰς 8716.

Λόγῳ τῆς προϊούσης μηχανοκινήσεως τῆς ρουμανικῆς γεωργίας ἐλήφθησαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας καὶ μέτρα πρὸς ἐκπαίδευσιν γεωργικῶν μηχανουργῶν καὶ ὁδηγῶν τρακτέρ. Ἐκτὸς τῶν διαρκῶν σχολῶν τοῦ ὑπουργείου ἱδρύθησαν τρεῖς σχολαὶ πρὸς ἐκπαίδευσιν ὁδηγῶν τρακτὲρ κτλ. Ἐκτὸς τούτου, εἰς τὰ γεωργικὰ ἐπιμελητήρια ὠργανώθησαν πρακτικὰ κοὺρ (μαθήματα), εἰς τὰ ὁποῖα μέχρι τοῦδε ἐξεπαιδεύθησαν 5015 ὁδηγοὶ τρακτὲρ καὶ 1775 μηχανουργοί.

Ο ΜΠΟΖΕ ΑΦΙΧΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΝΙΛΑΝ

ΣΑΓΚΑΗ, (ΔΝΒ).— Ὁ Μπόζε ἀφίχθη ἀεροπορικῶς ὡς ἀναφέρει τὸ ραδιόφωνον τῆς Μανίλας τὴν Δευτέραν τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν Μανίλαν, ὅπου τὸν ὑπεδέχθησαν ὁ πρόεδρος Λαουρέλ, ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν καὶ ὁ ἀνώτερος δήμαρχος.

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

ΜΙΑ ΣΥΓΚΡΙΣΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΥΟ ΠΟΛΕΜΩΝ

Αἱ πολεμικαὶ δαπάναι τοῦ παρόντος εἶνε μεγαλύτεραι τοῦ προηγουμένου τοιούτου

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Ρ.).— Ἀξίζει τὸν κόπο νὰ συγκριθοῦν τὰ ἔξοδα τοῦ παρόντος πολέμου, μετὰ τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου. Εἶναι ἐκ τῶν προτέρων σαφὲς ὅτι τὰ ἔξοδα τοῦ πολέμου τούτου δέον νὰ εἶνε οὐσιωδῶς μεγαλύτερα ἀπὸ τὸ 1914-1918 παρ' ὅλον ὅτι ἡ χρονικὴ διάρκεια τῶν δύο πολέμων φαίνεται ὅτι εἶναι διάφορος τὰ πολεμικὰ θέατρα δὲν εἶναι μόνον κατὰ ξηρὰν περισσότερον ἐκτεταμένα ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ πόλεμος εἶναι περισσότερον ἔντονος καὶ διεξάγεται πρὸ πάντων μὲ τὴν χρησιμοποίησιν μεγαλυτέρων τεχνικῶν μέσων ἀπὸ τὸν παρελθόντα πόλεμον. Ἀντίστοιχα εἶναι τὰ πολεμικὰ ἔξοδα εἰς ὅλα τὰ κράτη, τὰ ὁποῖα διερεύνησεν ὁ ἀνώτερος οἰκονομικὸς πρόεδρος ἐκτὸς ὑπηρεσίας Δρ Ὄττο Στάρτς, ὅστις ὑπολογίζει ὅτι ἀνέρχονται τοὐλάχιστον εἰς τὸ διπλάσιον τῶν ἐξόδων τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου. Οὕτω ἔναντι τῶν 150-165 δισεκατομμυρίων μάρκων ἅτινα ἐξόδευσεν ἡ Γερμανία κατὰ τὸν πρῶτον παγκόσμιον πόλεμον ὑπάρχουν 292 δισεκατομμύρια μάρκα πολεμικῶν ἐξόδων κατὰ τὰ 4 ἔτη τοῦ παρόντος πολέμου.

Εἰς τὴν Ἀγγλίαν τὰ πολεμικὰ ἔξοδα ἔναντι τοῦ 1ο)ο 1914—1918 ἀνῆλθον σχεδὸν εἰς 2,5 ο)ο περισσότερον ἔναντι τοῦ παρελθόντος πολέμου δηλαδὴ 15 δισεκατ. λιρῶν ἔναντι 6,5 δισεκατ. λιρῶν. Πρὸ πάντων τὰ πολεμικὰ ἔξοδα τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν ἀνερχόμενα εἰς 123 δισ. δολλάρια μέχρι τέλους Αὐγούστου 1943 εἶναι τετραπλάσια ἀπὸ τὰ ἔξοδα τοῦ τελευταίου πολέμου ἀνερχόμενα εἰς 32 δισ. δολλάρια μεταξὺ τῶν ὁποίων τὰ 10 δισεκ. δολλάρια προέρχονται ἀπὸ δάνεια εἰς τοὺς συμμάχους. Τὰ ἔξοδα τῆς Γαλλίας κατὰ τὸν παρελθόντα πόλεμον ἀνερχόμενα εἰς 135 δισ. φράγκα συνεπείᾳ τῆς ἀποφασιστικῆς μεταβολῆς τοῦ νομίσματος τῆς Γαλλίας δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ συγκριθοῦν μὲ τὰ σημερινὰ πολεμικὰ ἔξοδα τῶν 165 δισ. φράγκων καὶ μὲ τὰ πολεμικὰ ἔξοδα κατοχῆς ἀνερχόμενα μέχρι τοῦδε εἰς 537 δισ. φράγκα. Ἐπίσης προβληματικὴ καθίσταται ἡ σύγκρισις τῶν ἰταλικῶν πολεμικῶν δαπανῶν τοῦ πρώτου παγκοσμίου ἀνερχομένων εἰς 42 δισ. λιρεττῶν ἔναντι 291 δισ. λιρεττῶν τοῦ σημερινοῦ παγκοσμίου πολέμου.

Πόσον μεγαλύτερα εἶνε τὰ πολεμικὰ ἔξοδα τῶν ὑπερποντίων κρατῶν ἔναντι τῶν συνθηκῶν τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου προκύπτει καὶ ἐκ τοῦ ὅτι καὶ ἡ Αὐστραλία ἐξώδευσε μέχρι τοῦδε 1194 ἑκ. λιρῶν ἔναντι 265 ἑκατ. λιρῶν καὶ ὁ Καναδᾶς 10 δισεκ. δολλαρίων εἰς τὸν πόλεμον τοῦτον 1,33 δισεκ. δολλάρια τοῦ παρελθόντος παγκοσμίου πολέμου. Βεβαίως διὰ τὴν οὐδετέραν Ἑλβετίαν τὰ ἔξοδα κινητοποιήσεως καὶ ἐκτάκτου ἀμύνης ἀνέρχονται περίπου εἰς 5 δισ. ἑλβετικῶν φράγκων ἔναντι 1,2 δισεκ. ἑλβετικῶν φράγκων τοῦ πρώτου παγκοσμίου πολέμου ἤτοι ἄνω τοῦ τετραπλασίου. Οἱ ἀριθμοὶ μόνοι δὲν δίδουν ὀρθὴν εἰκόνα τοῦ πράγματος ἐπειδὴ δὲν παριστοῦν καὶ τὴν μεταβληθεῖσαν ἀγοραστικὴν δύναμιν τῶν μεμονωμένων χωρῶν δεικνύουν ἐν πάσῃ περιπτώσει πόσον μεγαλύτερα εἶνε τὰ βάρη τοῦ πολέμου ἀπὸ τὰ ἔξοδα τοῦ προηγουμένου πολέμου εἰς ὅλας γενικῶς τὰς χώρας.

ΑΙ ΑΘΡΟΑΙ ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΕΙΣ ΠΛΟΙΩΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΝ ΜΕΓΑΛΑΣ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΓΛΟΥΣ ΕΦΟΠΛΙΣΤΑΣ

ΓΕΝΕΥΗ, (ΔΝΒ).—Οἱ «Φινάνσιαλ Τάϊμς» γράφουν εἰς κύριον ἄρθρον ὅτι τὸ ζήτημα τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν εἰς τὸν πόλεμον ἀπωλεσθέντων πλοίων προκαλεῖ ἐπὶ τοῦ παρόντος μεγάλας ἀνησυχίας εἰς τοὺς Ἄγγλους ἐφοπλιστάς. Οἱ ἐφοπλισταὶ ὑπήχθησαν εἰς λίαν ἰσχυρὰ διοικητικὰ μέτρα ὅσον ἀφορᾷ τὸ ὑλικὸν καὶ τὰς ἐργατικὰς δυνάμεις. Τὰ πλοῖα ἅτινα ναυπηγοῦνται ἐπὶ τοῦ παρόντος μὲ τὴν ἄδειαν τοῦ ναυαρχείου, ποιοτικῶς εἶναι κατώτερα, καὶ προσαρμόζονται ἀποκλειστικῶς διὰ μεταφορὰς ἐν καιρῷ πολέμου. Ἡ ναυπήγησις περιορίζεται τώρα εἰς ὀλίγους τύπους πλοίων καὶ συγκεντρώνεται κυρίως εἰς πλοῖα τῶν 9—10.000 τόννων καὶ εἰς πετρελαιοφόρα. Ναυπηγοῦνται κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε δὲν ἀνταποκρίνονται εἰς τὰς ἀνάγκας ἐν καιρῷ εἰρήνης.

Ἄλλαι τάξεις πλοίων ὡς ἐπὶ παραδείγματι ἐπιβατικὰ ἀτμόπλοια καὶ μικρὰ ἀτμοπλοϊκὰ φορτηγὰ πρὸ τὸ παρὸν δὲν κατασκευάζονται διόλου. Πλοιοκτῆται τῶν ὁποίων τὰ πλοῖα ἀπωλέσθησαν λόγῳ πολεμικῶν ἐνεργειῶν περιῆλθον ἀμέσως εἰς λίαν δύσκολον θέσιν.

Αἱ ἀσφαλιστικαὶ ἑταιρεῖαι φυσικὰ ἀπεζημίωσαν τὰς γενομένας ζημίας ἐν τούτοις οἱ ἐφοπλισταὶ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ἀρχίσουν μὲ τὰ χρήματα ταῦτα τὴν ναυπήγησιν νέων πλοίων λόγῳ τῆς ἀπαγορεύσεως. Εἰς πολλὰς ἀτμοπλοϊκὰς ἑταιρείας τὰ ποσὰ τῶν ἀποζημιώσεων εἶναι τόσον μεγάλα, ὥστε σήμερον αὗται ἀντιπροσωπεύουν μᾶλλον οἰκονομικὰς ἑταιρείας παρὰ ἀτμοπλοϊκὰς τοιαύτας.

ΑΝΕΥΡΕΘΗ ΕΝΤΟΣ ΧΑΝΔΑΚΟΣ ΦΕΡΩΝ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΑ ΤΡΑΥΜΑΤΑ

Τὸ θῦμα ἐξέπνευσεν

Εἰς τὴν δημοσίαν ὁδὸν Θεσσαλονίκης — Καβάλλας καὶ παρὰ τὸ 10ον χιλιόμετρον, ἀνευρέθη εἰς πλησίον κειμένην χαράδραν ὁ Μ. Παγκοῦτσος καρραγωγεὺς φέρων πολλαπλᾶ τραύματα ἤτοι θλᾶσιν ποδῶν καὶ χειρῶν κάταγμα κρανίου, θλᾶσιν σπονδυλικῆς στήλης κ.ἄ.

Ὀλίγον μακρὰν αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τῆς δημοσίας ὁδοῦ ἀνευρέθη τὸ κάρρον του καὶ ὁ ἵππος, τὸ πρῶτον θρυμματισμένον καὶ ὁ δεύτερος μὲ σοβαρὰ τραύματα. Ὁ Παγκοῦτσος ἐν ἀφασίᾳ μετεφέρθη εἰς τὸ πλησιέστερον χωρίον ὅπου τῷ παρεσχέθησαν αἱ πρῶται βοήθειαι. Αἱ ἀρχίσασαι ἤδη ἀνακρίσεις ἔφεραν εἰς φῶς τὰ ἀκόλουθα:

Ὁ Παγκοῦτσος ἀφιχθεὶς ἐκ τοῦ χωρίου του εἰς Θεσσαλονίκην ἔκαμε τὰς προμηθείας του ἀγοράσας διάφορα τρόφιμα καὶ ἄλλα εἴδη βιωτικῆς ἀνάγκης καὶ τὰς ἀπογευματινὰς ὥρας ἐπέστρεφε μὲ τὸ κάρρον.

Ὅταν ἔφθασεν εἰς τὸ 10ον χιλιόμετρον ἑλληνικὸν φορτηγὸν αὐτοκίνητον, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον διεπιστώθη, τόσον ἐκ τῶν τροχῶν του, διότι ὁ εἷς ἐκ τῶν διπλῶν ὀπισθίων τροχῶν εὑρέθη ὅπου καὶ τὸ θρυμματισμένον κάρρον, ὅσον καὶ ἐξ ἄλλων στοιχείων, τρέχον μὲ μεγάλην ταχύτητα παρέσυρε τὸ κάρρον καὶ ἐτραυμάτισε θανασίμως τὸν καρραγωγέα του. Ἀκολούθως ὁ σωφὲρ του ἐστάθμευσε καὶ παρέλαβε τὸν τραυματισθέντα, τὸν ὁποῖον μετέφερεν ἐντὸς τῆς χαράδρας πρὸς παραπλάνησιν τῶν ἀρχῶν καὶ διὰ νὰ νομισθῇ ὅτι πρόκειται περὶ ἐγκλήματος.

Ἤδη αἱ ἀστυνομικαὶ ἀρχαί, ἀσχολοῦνται μὲ τὴν ἀνακάλυψιν καὶ σύλληψιν τοῦ ἐγκληματίου σωφέρ, εὑρίσκονται δὲ ἐπὶ τὰ ἴχνη του, δεδομένου ὅτι κρατοῦν ἀρκετὰ στοιχεῖα διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς ταυτότητός του. Ὁ τραυματισθεὶς Παγκοῦτσος χθὲς τὴν πρωΐαν ὑπέκυψεν εἰς τὰ τραύματά του ἐν μέσῳ φοβερῶν πόνων.

ΚΡΑΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΠΡΩΤΗ
Διεύθυνσις **ΛΕΟΝΤΟΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑ**
ΤΕΤΑΡΤΗ 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1943
ΠΡΩΤΗ
Δ. ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ
ΒΑΒΥΛΩΝΙΑ
Κωμωδία
Σκηνοθεσία ΚΩΣΤΗ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ
Σκηνογραφίαι ΒΑΣΙΛΗ ΚΑΛΠΟΓΙΑΝΝΗ
Ἐνδυμασίαι ΝΙΚΟΥ ΦΩΤΑΚΗ
Μουσικὴ Προσαρμογὴ ΤΩΝΗ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
Παραστάσεις καθημερινῶς καὶ ὥραν 18ην
πλὴν τῆς **ΔΕΥΤΕΡΑΣ**
ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑΙ ΩΡΑΝ 15ην
ΕΙΣ ΟΥΔΕΝΑ **θὰ ἐπιτραπῇ ἡ εἴσοδος μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς παραστάσεως**

ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΑΙ-ΠΟΛΥΓΡΑΦΟΙ
ΧΑΡΤΙΑ-ΒΙΒΛΙΑ-ΓΡΑΦΙΚΗ ΥΛΗ
Χαράλ. Πασχαλίδης
ΑΓΙΟΥ ΜΗΝΑ 7 ΤΗΛ. 20-34 (Γραφεῖα)
ΕΓΝΑΤΙΑΣ 41 ΤΗΛ. 29-80 (Πρατήριον)

Στὴν **ΑΙΓΛΗ**
Προβάλλεται τὸ
ΛΕΣΧΗ ΠΡΟΙΚΟΘΗΡΩΝ
Μὲ τὸν **ΦΕΡΝΑΝΤΕΛ**

Ὁ χειροῦργος ὀδοντίατρος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΥΤΣΩΝΑΣ
μετέφερε τὸ ἰατρεῖόν του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ **Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανοῦ ἀρ. 20** (Γωνία Παύλου Μελᾶ καὶ ὄπισθεν γωνίας Ἁγίας Σοφίας).

ΕΞΗΦΑΝΙΣΘΗ Ο ΠΡΩΘ)ΡΓΟΣ ΤΟΥ ΛΙΒΑΝΟΥ

ΜΕΡΣΙΝΑ (Δ.Ν.Β.). — Ὁ Ἐμὶλ Ἔτς ὅστις διωρίσθη ἀπὸ μέρος τῶν Ντεγκωλιστῶν πρωθυπουργὸς τοῦ Λιβάνου κατὰ τὸ ραδιόφωνον τῆς Γιάφας ἐξηφανίσθη εἰς ἄγνωστον τόπον.

ΕΚΗΡΥΞΕΙ ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΑΝ ΧΡΥΣΩΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

Ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ἀστυνομικῶν ὀργάνων συνελήφθη ὁ Ἀν. Σκέντερης ὅστις κατελήφθη παραγαίβων τὸν νόμον 278)943 περὶ ἀγοραπωλησίας χρυσῶν νομισμάτων.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ζητοῦνται δύο διερμηνεῖς ἄρρενες ἢ θήλεις γνωρίζοντες καλῶς τὴν Γερμανικὴν γλῶσσαν καὶ γραφομηχανὴν διὰ νὰ ἐργασθῶσιν εἰς Γερμανικὴν ὑπηρεσίαν ἐντὸς τῆς πόλεως. Ἀπευθυντέον Γραφεῖον Εὑρέσεως Ἐργασίας (Βογατσικοῦ 6) κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας.

Ἐκ τοῦ Γραφείου
Εὑρέσεως Ἐργασίας

"ΕΛΛΑ-ΤΟΥΡΚ"

Ἀνώνυμος Ἑλληνο—Τουρκικὴ Ἑταιρεία Γενικοῦ Ἐμπορίου καὶ Ἀντιπροσωπειῶν

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΘΕΣ)ΚΗΣ

Ἐπανάληψις δημοπρασίας ἐκποιήσεως 4.929 χιλ)μων ἀβαριάτης ζακχάρεως τῆς Ἑταιρίας «ΕΛΛΑ-ΤΟΥΡΚ»

Κριθείσης ἀσυμφόρου τῆς προσφερθείσης τιμῆς κατὰ τὴν διενεργηθεῖσαν τὴν 22.11.43 δημοπρασίαν ἐκποιήσεως 4.929 χιλ)μων ζακχάρεως ἐπαναλαμβάνεται αὕτη τὴν 27 Νοεμβρίου 1943 ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11—12 καὶ ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους τῆς προηγουμένης διακηρύξεως.

Θεσσαλονίκῃ τῇ 23 Νοεμβρίου 1943.

ΕΛΛΑ—ΤΟΥΡΚ
Ἀντιπροσωπεία Θ)νίκης

Κοινωνικά

Ἡ κ-α Κατίνα Σπ. Γιοχόλα δὲν ἑορτάζει αὔριον.

— Ἡ κ. Νίκα Καλαϊτζῆ ἐπὶ τῇ αὐριανῇ της ἑορτῇ δὲν ἑορτάζει οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις.

— Αὔριον ἑορτὴν τῆς Ἁγ. Αἰκατερίνης δὲν δέχεται ἐπισκέψεις ἡ δ)νὶς Καίτη Νάστου.

ΟΙ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΚΑΤΑ ΤΑΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟΥΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

ΠΙΝΑΞ

κατὰ σειρὰν ἱκανότητος κατὰ τὰς γενομένας εἰσιτηρίους ἐξετάσεις τῶν ὑποψηφίων τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

Ρουτσώνης Κορνήλιος, Πανούτσου Ἑλένη, Βλάχος Εὐστ. Τζώρτζη Μαρία. Γαλανὸς Ἰω. Δαραβίγγας Δ. Ἀγραφιώτης Φ. Ἀποστόλου Σταυρούλα, Δασκάλου Μαρία, Κάλφα Ἑλένη, Γεωργόπουλος Α. Γκαντζάρα Θεοδώρα, Στυλιάδης Στ. Τεζαψίδης Θρ. Τσιγκαλίδου Βασιλεία, Καραβαγγέλης Μ. Ἀποστολίδου Βασιλική, Βαμβακᾶς Ἰω. Βλαχοπούλου Ἰωάννα. Καλαούζης Φ. Ντόζη Ἰωάννα, Παναγιώτου Λ. Παπαγεωργίου Μελπομένη, Παπαδάκης Γ. Σεφεριάδης Γ. Τσερκέζογλου Φιλοθέα, Φράγκος Α. Χρυσάνθου Χ. Βέλλος Ε. Ἀλεξιάδου Ἰωάννα, Ἠλιάδης Α. Ἰωαννίδης Α. Καλογερίδης Ν. Μαντζουρίδης Ι. Μπόσκος Χ. Παπάζογλου Κασσάνδρα Παπαχρήστου Νίκη, Παρμενίδης Ν. Σακελλαρίδου Σοφία, Σοφιανὸς Ν. Τσουκαλᾶ Ἐλπίς, Τσούρου Παρασκευή, Ἀναστασιάδου Εὐγενία Γάτσος Στ. Γιαννόπουλος Δημ. Γρηγοριάδης Δ. Κακούλας Γ. Λεάνης Δημ. Μάρκελλος Θ.

Μαρκόπουλος Δημήτ., Μεγγούσογλου Εὐγενία, Νίτσας Κων)νος, Πάλλη Ἡρώ, Παναγιωτίδης Γεώργιος, Παπαχρίστου Ἀλεξάνδρα, Ρῖζος Χαράλαμπος, Σαράβαλος Γεώργιος, Σίβακας Λουΐζος, Τσαμουρτζῆς Παναγιώτης, Φωτιάδης Γεώργιος, Χουρμουζιάδου Κλειώ, Ἀποστολίδης Θωμᾶς, Γλυκοσαίμου Καλλιόπη, Ἀντωνιάδου Ἄννα, Βαλιούλη Ἡρώ, Βουδούρης Ἐπαμειν., Θανόπουλος Ἀριστ., Ἰγνατιάδου Ἄρτεμις, Κέντρος Σωκράτης, Κλεανθίδης Κλεάνθης, Κουτσουκίδης Χάραλαμ., Λοϊζίδης Ἀντώνιος, Μάνδαλος Γεώργ., Μελαχροινοῦ Ἑλένη, Μιχαηλίδης Γεώργιος, Ντάνης Γεώρ., Οἰκονομόπουλος Νικ., Παντελιάδου Ἀναστασία, Παράσχου Βασ., Ρέντης Γρηγόρ., Σεράσης Ἰω., Σερεμέτης Μιχαήλ, Τσουκαλᾶς Ρῖζος, Χιλιόπουλος Δημοσθένης, Χλιμίντζα Παναγιώτα, Γούναρης Γεώργ., Ὀρθούδης Χρῆστος, Ἀργαλιᾶς Ἀχιλ. Βοζίκης Γεώρ., Γραικοῦ Ξανθίπ. Δόσιος Μιχαήλ, Ἐλευθερίου Ἀθηνᾶ, Θεοχάρη Ἄννα, Ἰωακειμίδου Ἑλένη, Καρατζίνας Δημήτριος, Κουγιουμτζῆ Ἐλισ., Λαμπρίδου Χρυσάνθη, Μαδένα Καίτη, Μπράτης Παναγ., Νικολαΐδης Φαίδων, Παπαδόπουλος Γεώργιος τοῦ Ἰωάννου, Παπαϊωαννίδης Κων)νος, Πῶπος Θεοδόσιος, Ραλλίδου Ἑλένη, Σαββαΐδου Χρυσοῦλα, Σαμουηλίδης Κων)νος, Σεγκούνας Κων)νος, Ταμπάκογλου Νικόλαος, Χατζηγρηγορίου Μαριάνθη, Χατζηδημούλα Ἀνθέα, Χατζόπουλος Κων)νος, Χριστοδουλίδου Εὐτυχία, Χρυσαφίδου Ἑλένη, Χρυσοχόου Ἀθανάσιος, Ἀβραμίδης Χαρίλαος, Ἁγιοταφίτου Ἀναστασία, Ἀποστολίδης Θεοφάνης, Γιαχάπουλος Θεόδ., Δίνας Δημήτριος, Κουτσάκης Ἰωάν., Παπαδοπούλου Μαρία, Αὐξεντιάδης Κων)νος, Βλουτῆς Ἀπόστ., Γιέσιου Βικτωρία, Κωνσταντίνου Κων)νος, Λιανᾶ Μαρία, Λογοθέτης Ἰω., Μηνιάδου Στέλλα, Μπαντῆς Ἰω., Μπιτούνη Ἄννα, Παπαγεωργίου Κίμων ἢ Νικόλαος, Πετίδης Ματθαῖος, Ρηγινὸς Παναγ., Σταματάκης Κων)νος.

Ταχούλα Ζαχαρούλα, Τζεβελέκης Ζ. Τσάτσαρης Σ. Φωσιανὸς Α. Φυτούλης Γ. Φωστηρόπουλος Ι. Βαζάκα Μαρία, Γκοτζαμάνης Δ. Καλαντζίδου Ἑλλη, Κίτσης Κ. Βεροκούκης Ἀθ. Βουτυρᾶς Μ. Διδαγγέλου Μαρία, Θεοδωρίδου Αἰκατερίνη, Ἰατρίδου Αἰκατερίνη, Καλβουρίδης Β. Κριθαρίδης Κ. Μεταξᾶ Θαυμασία, Παπαδόπουλος Νικ. Παπαδόπουλος Νικόλ., Παπαδοπούλου Ἐλπίς, Παπανικολάου Νικόλαος, Παπαχρήστου Νικ., Παύρα Ἑρμέττα, Σαββίδης Ι. Σαλαμανούδης Α. Σπυράντη Σοφία, Στεφάνου Δήμητρα, Τρακατέλης Ἰωά. Τσακνακόπουλος Ἀθανάσιος, Βαγουρδῆ Εὐθυμία, Δανιηλίδου Δέσποινα, Δέλλιος Ι. Ἰωαννίδης Α. Λεπίδας Ἀθ. Ἀδαμίδης Ἀστ. Α. Εὐκαρπίδου Παρθενόπη, Ἰωάννου Σ. Καρακώστα Ὄλγα, Κατσαρέας Πιέρ. Κενδυλίδης Α. Κοφωνίδου Ἰφιγένεια, Κωτσαρίδου Ὀλυμπία, Λογοθέτης Ε. Λάτσης Α. Μαυρίδου Μάρθα, Μεταξᾶ Ὄλγα, Μητσόπουλος Παν. Μπακιρτζῆ Ἀναστασία, Μωροΐτης Δ. Παπαδόπουλος Α. Παπαδόπουλος Κ. Παπαδοπούλου Εὐαγγελία, Παπαθανασίου Δημ. Παπασταύρου Σ. Παπαχρήστου Μαρία.

Πλακίδα Ἀνθοθέα, Πόδα Λουκία, Ράπτης Θεόδ., Σαβουλίδου Ἀλίκη, Σακακᾶ Ἑλένη, Σαχίνη Ἑλένη, Σουρμελίδης Ν., Σπυρόπουλος Εὐάγ., Στυονίδης Ἀριστοτέλης, Τσιώρας Ἐμμ., Χριστόπουλος Ἀντ., Ὡρολογᾶ Ἀλίκη, Ἀντωνίου Ἀντ., Βασιλειάδου Σοφία, Βλάχου Ἐλευθερία, Γιαννούρας Ζήσης, Ἀσημινάρη Αἰκατερίνη, Βαλεντοπούλου Νίκη, Βισνάκη Μαργαρίτα, Γιάννα Βιλελμίνη, Γιαννούζης Γ., Δημητριάδου Καίτη, Ζεράκη Αἰκατερίνη, Θηλικὸς Δημ., Καλαντζίδης Γεώρ., Καστρέτσιος Ἰωάν., Κοζέης Λεων. Κοσματοπούλου Βασιλική, Μάλλιος Μιχ., Μαστραντώνης Χρ., Μοσχοβίτης Ἀλέξ., Μυλωνᾶς Πολύβιος, Πανίδου Ἑλένη, Παπαγιάννη Αἰκατερίνη, Παπαδοπέτρου Ἀθηνᾶ, Παπαδοπούλου Χριστίνα, Παπαπέτρου Ἑρμιόνη Σαμψρᾶς Θεόδ., Σεβαστίκογλου Νικολέττα, Σφέτσιου Νέλλη, Τόσκα Ἀγαθή, Τσακνάκη Μερόπη, Χαλκιόπουλος Χαράλαμπος, Δαϊλίδης Χρ., Ἀναγνώστου Βων., Ἀντωνιάδου Χρυσοῦλα, Ἀποστολίδης Στέλλιος Γιαγκούλας Δημ., Γραμμενίδης Γραμμένος, Δανιηλίδου Στυλιανή, Εὐθυμίου Γεώρ., Ζάχος Ἀν. Ἰακωβίδου Βασιλική, Κιμισκίδης Κων)νος., Κυρίτσης Ἰωάννης. Μπουράτσης Δημήτριος,

Οἰκονομίδης Ἀνδρ., Παπαδόπουλος Θεοφάνης, Σαπλαούρης Δημήτ., Πύρσος Γεώργιος, Τριανταφύλλου Τριαντάφυλλος, Χρυσουλίδου Εὐφημία, Ἠλίας Σπυρίδων, Ἀγγελίδης Ἠλίας, Γάβρου Εὐαγγελία, Γουδεμάνος Ἀναστ., Ἰντζεβίδης Γεώργ., Ἰωαννίδου Ζωή, Καρακώστα Λευκή, Κόκκοτας Μάρκος, Μανδήλας Ἀναστάσιος,

Μπάντοογλου Δ. Νικολαΐδου Σοφία, Παπαδόπουλλος Γ. τοῦ Κωνσταντίνου, Πετίδης Γ. Πετκάκης Α. Πηγαδᾶ Ἰουλία, Σαλιάρης Χ. Σιμωμάκιος Ν. Σουλτογιάννης Ν. Τσαπραΐλης Σ. Χατζηγρηγορίου Στ. Χρήστου Ζηνοβία, Βόγα Πολυξένη, Ζησόπουλος Π. Καλαμκερῆς Κ. Λαναρᾶ Ἀθηνᾶ, Τσιρίδης Διομ.

Ἐν Θεσ)κῃ τῇ 24 Ν)βρίου 1943
Ἐκ τῆς Πρυτανείας

ΑΓΩΝΕΣ ΔΙΑΣΠΑΣΕΩΣ ΔΥΤΙΚΩΣ ΤΟΥ ΚΙΕΒΟΥ

Εἰς τὸ τόξον τοῦ Δνειπέρου κατόπιν 3ημέρων ἀγώνων κατεστράφησαν ἄνω τῶν 450 σοβιετικῶν ἁρμάτων μάχης.

Η ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΠΕΖΙΚΟΥ ΚΑΙ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 24.11.43, (ΑΝΒ).—Τὸ κέντρον τοῦ βάρους τῶν μαχῶν εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον εὑρίσκεται καὶ πάλιν τὴν 22αν Νοεμβρίου εἰς τὸ τόξον τοῦ Δνειπέρου καὶ δυτικῶς τοῦ Κιέβου. Εἰς τὸ προγεφύρωμα τῆς Νικοπόλεως νοτιοδυτικῶς τοῦ Δνειπεροπετρόφσκ καὶ βορείως τοῦ Κριβοΐροκ ἐπετέθησαν ἐκ νέου οἱ Μπολσεβῖκοι διὰ λίαν ἰσχυρῶν δυνάμεων. Ἡ κυρίως ἐπίθεσις διενεργήθη ἐπὶ ἐκτάσεως 40 χιλιομέτρων. Ἐνταῦθα εἰσέδυσεν ὁ ἐχθρὸς εἰς πολλὰ σημεῖα ἐντὸς τῶν γραμμῶν μας αἱ διεισδύσεις ὅμως αὗται ἐξεκαθαρίσθησαν ἢ ἐφράχθησαν δι' ἀμέσων ἡμετέρων ἀντεπιθέσεων. Κατὰ τὴν διάρκειαν σφοδρῶν ἀντεπιθέσεων κατώρθωσαν τὰ ἡμέτερα στρατεύματα νὰ περικυκλώσουν ἰσχυροτέρας ἐχθρικὰς δυνάμεις καὶ νὰ τὰς ἐκμηδενίσουν. Κατὰ τοὺς ἀγῶνας τούτους εἰς ἓν μόνον σημεῖον κατεστράφησαν 82 ἐκ τῶν 100 ὑπὸ τῶν Σοβιὲτ ριφθέντων εἰς τὴν μάχην ἁρμάτων. Οὕτω μετὰ τῶν ἀναγγελθέντων ἐν συνόλῳ ὡς καταστραφέντα 146 Σοβιετικῶν ἁρμάτων μάχης ἔχασεν ὁ ἐχθρὸς κατὰ τοὺς 3ημέρους ἀγῶνας ἄνω τῶν 450 ἁρμάτων. Ὁ ἀριθμὸς τῶν πεσόντων ἢ τραυματισθέντων Μπολσεβίκων εἶναι ἐπίσης ὑπερβολικὰ μεγάλος. Πρὸς συγκράτησιν τῶν ἡμετέρων δυνάμεων διενήργησαν τὰ Σοβιὲτ εἰς τὴν βορείαν ἄκραν τοῦ μετώπου παρὰ τὸ Τσερκάσι νέας ἐπιθέσεις. Κατώρθωσαν διὰ τῆς συγκεντρώσεως μεγάλων δυνάμεων εἰς στενὸν σχετικῶς χῶρον διὰ νὰ ἐπιτύχουν παροδικά τινὰ ὀφέλη. Δι' ἀντεπιθέσεων ὅμως κατὰ τὰς ὁποίας κατεστράφησαν πολλὰ σοβιετικὰ τηλεβόλα ἐφόδου τὰ στρατεύματά μας ἀπώθησαν ἐκ νέου τὸν ἐχθρόν.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΝΤΕΠΙΘΕΣΙΣ

Ἡ Γερμανικὴ ἀντεπίθεσις εἰς τὴν περιοχὴν δυτικῶς τοῦ Κιέβου ἐσυνεχίσθη καὶ περαιτέρω. Εἰς τὴν ὁδὸν Κιέβου—Ζιτομὶρ καὶ βορείως κερδίζουν τὰ στρατεύματά μας ἔδαφος βορειοανατολικῶς καὶ ἀνατολικῶς. Ὁ ἐχθρὸς ἐπεχείρησεν ἐκ νέου εἰς μάτην δι' ἰσχυρῶν ἀντεπιθέσεων διενεργηθεισῶν διὰ πεζικοῦ, ἱππικοῦ καὶ ἁρμάτων μάχης νὰ συγκρατήσῃ τοὺς προωθουμένους σχηματισμούς. Εἷς ἐκ τῶν σχηματισμῶν αὐτῶν συνεκρούσθη μὲ ἰσχυρὰς ἐχθρικὰς δυνάμεις ἁρμάτων μάχης κατέστρεψεν 37 σοβιετικὰ ἅρματα καὶ κατέλαβεν μίαν πεισμόνως ὑποστηριζομένην τοποθεσίαν. Μία ἄλλη ἡμετέρα ἐπιθετικὴ ὁμὰς εἰσέδυσεν εἰς ὠργανωμένας εἰς βάθος ἀμυντικὰς ἐγκαταστάσεις τῶν Μπολσεβίκων καὶ ἐξουδετέρωσεν τὴν ἐχθρικὴν ἀντίστασιν εἰς δύο ἑτέρας τοποθεσίας. Ἡ αὐτὴ ὁμὰς σφοδρῶς ἀγωνιζομένη, ἀφοῦ ἐξεμηδένισεν μέχρι τοῦδε 2 Σοβιετικὰ συντάγματα ἐξακολουθεῖ τὴν περαιτέρω προώθησίν της.

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Ὁ εἰς τὸ νότιον τμῆμα τοῦ μετώπου βελτιωθεὶς καιρὸς ἔδωσεν εἰς τὴν ἀεροπορίαν τὴν δυνατότητα νὰ συμμετάσχῃ ἐνεργῶς εἰς τὸν ἀγῶνα διὰ μαχητικῶν καὶ λοιπῶν ἀεροπλάνων. Ἰδίως βορείως τοῦ Κριβοΐρὸκ καὶ δυτικῶς τοῦ Κιέβου ὑπεστήριξεν ἡ ἀεροπορία τὰ τμήματα τοῦ στρατοῦ διὰ βομβαρδισμοῦ ἐχθρικῶν συγκεντρώσεων, θέσεων πυροβολικοῦ τμημάτων ὀπισθοφυλακῶν καὶ ἁμαξοστοιχιῶν μεταφερουσῶν ἐφόδια. Κατὰ τοὺς ἀγῶνας τούτους κατέστρεψαν τὰ ἡμέτερα μαχητικὰ ἀεροπλάνα μόνον εἰς τὴν περιοχὴν ἀνατολικῶς τοῦ Δνειπέρου 2 ἁμαξοστοιχίας πολεμοφοδίων καὶ μίαν μεγάλην ἀποθήκην κινητηρίου ὕλης.

Εἰς τὸν κεντρικὸν τομέα τοῦ μετώπου μαχητικὰ ἀεροπλάνα καὶ ἀεροπλάνα καθέτου ἐφορμήσεως ἔλαβον ἐνεργὸν μέρος εἰς τοὺς ἀγῶνας. Τὸ κέντρον τοῦ βάρους τῶν ἀεροπορικῶν ἐπιθέσεων εὑρίσκεται ἐνταῦθα εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Γκομέλ, ὅπου τὰ στρατεύματά μας παρὰ τὴν Ρέτσιτσα καὶ τὸ Σὸς ἠγωνίζοντο σφοδροὺς ἀγῶνας.

Πρὸ παντὸς ὑπεστήριξαν οἱ ἀεροπόροι μας τοὺς ἐναλλασσομένους ἀμυντικοὺς ἀγῶνας παρὰ τὸ Βέτκα καὶ συνετέλεσαν ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τοῦ πυροβολικοῦ εἰς τὸ νὰ καταγάγουν οἱ ἡμέτεροι σχηματισμοὶ μίαν πλήρη ἀμυντικὴν ἐπιτυχίαν κατὰ τοῦ ἐπιτιθεμένου διὰ πεζικοῦ, ἁρμάτων μάχης καὶ ἀεροπορίας ἐχθροῦ. Μαχητικὰ ἀεροπλάνα ἐξησφάλισαν τὰς ἐπιθέσεις τῶν Γερμανικῶν σχηματισμῶν καὶ κατέστρεψαν εἰς τὴν περιοχὴν τῶν παρυφῶν τοῦ Δνειπέρου καὶ τοῦ Γκομὲλ 52 Σοβιετικὰ ἀεροπλάνα ἔναντι μόνον 4 Γερμανικῶν ἀπωλειῶν. 3 ἕτερα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν ἀπὸ Κροατικὰ καταδιωκτικά.

ΕΙΣ ΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΣΜΟΛΕΝΣΚ

Ὡς ἀνηγγέλθη ἤδη τὴν 22αν Νοεμβρίου ἐξηναγκάσθησαν οἱ Μπολσεβῖκοι νὰ διακόψουν τὰς 7ημέρους ἐπιθέσεις των ἐπὶ τῆς γραμμῆς δυτικῶς τοῦ Σμολένσκ λόγῳ τῶν ἐξαιρετικῶς μεγάλων ἀπωλειῶν. Τὸ ὅτι κατώρθωσαν αἱ ἡμέτεραι δυνάμεις τελοῦσαι ὑπὸ τὴν ἀνωτάτην ἀρχηγίαν τοῦ Ἀντιστρατήγου Χάϊνριχ νὰ ἐξουδετερώσουν τὴν ὁμαδικὴν ἐπίθεσιν τῶν Σοβιὲτ τοῦτο ὀφείλεται ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀνδρείαν ἑνὸς ἑκάστου τῶν ἀγωνιζομένων ἐνταῦθα Γερμανῶν στρατιωτῶν, κυρίως καὶ εἰς τὴν συμμετοχὴν τοῦ πυροβολικοῦ, τῶν τμημάτων ὁλμοβόλων, τῶν πυροβόλων ἐφόδου, τῶν ἀντιαρματικῶν ὅπλων καὶ τῶν πυροβολαρχιῶν τοῦ ἀντιαεροπορικοῦ πυροβολικοῦ.

Ὑπὸ τὸ πῦρ τῶν βαρέων ὅπλων ἐθραύσθησαν αἱματηρῶς πολυάριθμοι ἐχθρικαὶ ἐπιθέσεις, πρὶν κατορθώσουν αὗται νὰ ἐξελιχθοῦν. Ἐπειδὴ οἱ Μπολσεβῖκοι ἠναγκάσθησαν νὰ ἀναγνωρίσουν ὅτι αἱ Γερμανικαὶ θέσεις δυτικῶς τοῦ Σμολὲνσκ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ διασπασθοῦν ἐπεχείρησαν ἤδη νὰ προωθηθοῦν βορείως καὶ νοτίως τῆς γραμμῆς τοῦ τῆς φραγμοῦ. Ἤδη ἀπὸ τῆς προτεραίας ἐπετέθησαν τὰ Σοβιὲτ βορειοδυτικῶς τοῦ Σμολένσκ καὶ δὴ ἀνατολικῶς τοῦ Βιτέμπσκ ὡς καὶ νοτίως ἀπὸ τὸν χῶρον διεισδύσεως τοῦ Νεβέλ. Μετὰ τὴν ἀποτυχίαν τῶν ἐπιθέσεών τούτων ἐξησθένισαν σημαντικῶς αἱ περαιτέρω ἐπιθέσεις των. Καὶ αὗται ἐξεμηδενίσθησαν ἐπίσης μετὰ τὴν καταστροφὴν μερικῶν Σοβιετικῶν τηλεβόλων. Ἐπειδὴ ὁ ἐχθρὸς οὐδεμίαν ἔσχεν ἐπιτυχίαν κατὰ τὰς ἐπιθέσεις του ἐναντίον τῆς βορείας πλευρᾶς τοῦ τομέος τοῦ Σμόλενσκ ἐπεχείρησεν νὰ ἐπιτεθῇ αἰφνιδιαστικῶς ἐκ νότου εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Κριτσεφ. Ὁ προωθούμενος ἐπὶ στενοῦ μετώπου ἐχθρὸς κατώρθωσεν ἀρχικῶς νὰ διεισδύσῃ ἐντὸς τῶν ἡμετέρων γραμμῶν. Αἱ μάχαι ἐναντίον τῶν διεισδυσάντων Μπολσεβίκων συνεχίζονται εἰσέτι.

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

Πρὸ τῶν σφοδρῶν ἐπιθετικῶν καὶ ἀμυντικῶν ἀγώνων εἰς τὸν νότιον καὶ εἰς τὸν κεντρικὸν τομέα τοῦ μετώπου τίθενται εἰς δευτέραν μοῖραν αἱ πολεμικαὶ ἐπιχειρήσεις εἰς τοὺς λοιποὺς τομεῖς. Βορειοανατολικῶς τοῦ Κὲρτς περιωρίσθη ὁ ἐχθρὸς μόνον εἰς ἀναγνωριστικὰς προωθήσεις. Εἰς τὸ βόρειον ἄκρον τῆς Κριμαίας ἐβομβάρδισαν Γερμανικὰ καὶ Ρουμανικὰ ἀεροπλάνα ἐχθρικὰ τμήματα καὶ ἀκάτους ἀποβάσεως πρὸ τῆς παραλίας.

Εἰς τὸ προγεφύρωμα τῆς Χερσῶνος κατέλαβον ἡμέτεραι δυνάμεις μίαν ἐχθρικὴν βάσιν ἐνῶ εἰς τὸ βόρειον τμῆμα τοῦ ἀνατολικοῦ μετώπου αἱ ἡμέτεραι ἐπιθέσεις βορειοδυτικῶς τοῦ Νεβὲλ ἐσημείωσαν ἐπιτυχίαν καὶ τὰ βαρέα πρὸ τοῦ Λένινγκραντ εὑρισκόμενα πυροβολεῖα μας βομβαρδίσαντα ἀποτελεσματικῶς βιομηχανικὰς ἐγκαταστάσεις καὶ ἐργοστάσια ἐκρηκτικῶν ὑλῶν λειτουργοῦντα ἐντὸς τῆς πόλεως τοῦ Νέβα.

ΘΑ ΙΔΡΥΘΗ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΝΩΤΑΤΗ ΣΟΒΙΕΤΟ-ΑΓΓΛΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΗΓΕΣΙΑ;

ΓΕΝΕΥΗ (Δ.Ν.Β.)—Κατὰ μίαν ἀνακοίνωσιν τοῦ Ρώϋτερ προερχομένην ἐξ Οὐάσιγκτων συζητοῦνται ἤδη διεξοδικῶς ὡρισμένα σχέδια κατατείνοντα εἰς τὴν στενωτέραν συνεργασίαν μεταξὺ τῆς Σοβιετικῆς ἀνωτάτης ἀρχηγίας ἐν Μόσχᾳ καὶ τῆς Ἀγγλοαμερικανικῆς τοιαύτης ἐν Λονδίνῳ.

Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Ρώϋτερ συζητεῖται τὸ ἐνδεχόμενον τῆς ὀνομασίας τοῦ στρατηγοῦ Μάρσαλ, τέως ἀρχηγοῦ τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν ὡς ἀνωτάτου ἀρχηγοῦ τῶν ἀγγλοαμερικανικῶν πολεμικῶν δυνάμεων.

Ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του ταύτην ὁ Μάρσαλ θὰ ἐγκατασταθῇ τὸ γενικόν του ἀρχηγεῖον εἰς τὸ Λονδῖνον καὶ θὰ προσλάβῃ εἰς τὸ ἐπιτελεῖον του καὶ ἀξιωματικοὺς τοῦ σοβιετικοῦ στρατοῦ. Ὁ στρατηγὸς Ἄϊζεν Χάουερ θὰ μετατεθῇ ἀπὸ ἀρχιστράτηγος τῶν ἀγγλοαμερικανικῶν δυνάμεων ἐν τῇ Μεσογείῳ εἰς Οὐάσιγκτωνα ὅπου θὰ τοῦ ἀνατεθοῦν καθήκοντα Γενικοῦ Ἐπιτελάρχου.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

ΔΥΤΙΚΩΣ ΤΟΥ ΚΙΕΒΟΥ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΩΔΗΓΗΣΕΝ ΕΙΣ ΚΥΚΛΩΣΙΝ ΙΣΧΥΡΩΝ ΕΧΘΡΙΚΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

Εἰς τοὺς ἄλλους τομεῖς ἀποκρούονται αἱ ἐπιθέσεις τῶν Σοβιετικῶν

ΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΝΟΤΙΟΪΤΑΛΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Ἐκ τοῦ γενικοῦ στρατηγείου τοῦ Φύρερ 24.11.43

Ἡ ἀνωτάτη διοίκησις τῶν ἐνόπλων Γερμανικῶν δυνάμεων ἀνακοινοῖ:

Εἰς τὸ προγεφύρωμα τῆς Νικοπόλεως, εἰς τὸ μέγα τόξον τοῦ Δνειπέρου καὶ παρὰ τὸ Τσερκάσυ ἀπεκρούσθησαν διὰ σκληρῶν μαχῶν νέαι ἰσχυραὶ ἐπιθέσεις τῶν Σοβιετικῶν, εἰσδύσασαι δὲ ἐχθρικαὶ δυνάμεις ἐξεμηδενίσθησαν ἢ ἀπωθήθησαν δι' ἀντεπιθέσεως.

Εἰς τὸν τομέα νοτίως τοῦ Κρεμεντσοὺκ συνεχίζονται σφοδραὶ μάχαι.

Εἰς τὸ μετόπισθεν ἔδαφος νοτιοδυτικῶς τοῦ Τσερκάσι κατεστράφησαν πολλαὶ ὀχυραὶ βάσεις συμμοριτῶν.

ΔΥΤΙΚΩΣ ΤΟΥ ΚΙΕΒΟΥ

Εἰς τὴν μαχητικὴν περιοχὴν δυτικῶς τοῦ Κιέβου ἡμετέρα συγκεντρωτικὴ ἐπίθεσις ὡδήγησε εἰς κύκλωσιν ἰσχυρῶν ἐχθρικῶν δυνάμεων. Μία γερμανικὴ τεθωρακισμένη μεραρχία κατέστρεψεν ἢ ἐκυρίευσεν ἐκεῖ κατὰ τὴν χθεσινὴν ἡμέραν 30 τάνκς, 6 πυροβολαρχίας καὶ ἕτερα 40 πυροβόλα ὅλων τῶν διαμετρημάτων. Αἰχμάλωτοι συνελήφθησαν.

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

Αἱ βαρεῖαι μάχαι εἰς τὸν χῶρον εἰσδύσεως δυτικῶς τοῦ Γκομὲλ ἐσυνεχίσθησαν καὶ χθές. Τὰ ἡμέτερα στρατεύματα προέβαλαν εἰς τοὺς προωθουμένους ἐχθρικοὺς σχηματισμοὺς λυσσώδη ἀντίστασιν. Βορείως τοῦ Γκομὲλ ἀπεκρούσθησαν ἰσχυραὶ ἐπιθέσεις τῶν Σοβιετικῶν.

Εἰς τὸ σημεῖον εἰσδύσεως νοτιοδυτικῶς τοῦ Κρίτσεφ διεξάγονται σφοδραὶ μάχαι.

Βορειοδυτικῶς τοῦ Νέβελ δι' ἡμετέρας ἀντεπιθέσεως ἀνεκτήθη ἔδαφος.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

Εἰς τὸ νοτιοϊταλικὸν μέτωπον συνήφθησαν χθὲς ζωηραὶ τοπικαὶ συγκρούσεις. Εἰς τὸν δυτικὸν τομέα ἐναυάγησε μία ἐχθρικὴ ἐπίθεσις ἐναντίον μιᾶς θέσεως ὑψώματος δυτικῶς τοῦ Βενάτρο.

Εἰς τὸν ἀνατολικὸν τομέα αἱ ἡμέτεραι προφυλακαὶ ὑπέστησαν ἐπίθεσιν ὑπὸ κατὰ πολὺ ὑπερτέρων ἐχθρικῶν δυνάμεων.

Μετὰ πολύωρον ἀγῶνα, κατὰ τὸν ὁποῖον ὁ ἐχθρὸς ὑπέστη αἰσθητὰς ἀπωλείας, ἀπεσύρθησαν εἰς μετόπισθεν θέσεις.

ΑΝΑΝΔΡΟΙ ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ

Ἡ πρωτεύουσα τοῦ Ράϊχ ὑπέστη ἐκ νέου κατὰ τὰς ἑσπερινὰς ὥρας τῆς 23 Νοεμβρίου ἐπίθεσιν ἐκ μέρους ἰσχυρῶν βρεττανικῶν βομβαρδιστικῶν σχηματισμῶν.

Διὰ τῆς τρομοκρατικῆς ταύτης ἐπιθέσεως προεκλήθησαν εἰς πολλὰ τμήματα τῆς πόλεως νέαι ζημίαι.

Πλὴν κατῳκημένων τμημάτων κατεστράφησαν πολυάριθμα δημόσια κτίρια μεταξὺ τῶν ὁποίων ἐκκλησίαι, κοινωφελῆ ἱδρύματα καὶ ἱδρύματα τέχνης.

Σχηματισμοὶ καταδιωκτικῶν καὶ ἀντιαεροπορικὸν πυροβολικὸν τῆς ἀεροπορίας κατέρριψαν, παρὰ τὰς δυσμενεῖς συνθήκας ἀποκρούσεως, 19 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα.